



ÉMOTIONS ALPINES
ALPINE EMOTIONS



SAINTGERVAIS.COM

## DÉVELOPPEMENT DURABLE

## SUSTAINABLE DEVELOPMENT

La destination Saint-Gervais Mont-Blanc s'intègre dans une démarche écoresponsable depuis plusieurs années. Grâce à des actions concrètes entreprises par la Commune (Mobilité douce, implication des acteurs locaux, diversification des activités proposées), la station est labellisée Flocon Vert depuis 2022.

L'APHN (Arrêté de Protection des Habitats Naturels) du Mont-Blanc complète la démarche de protection du milieu montagnard, en règlementant la fréquentation du site du Mont-Blanc, et les activités humaines s'y déroulant. (Plus d'informations sur notre site internet)

Cette brochure a été réalisée en prenant en considération les enjeux de la gestion durable des forêts, conformément à la certification PEFC.

Saint-Gervais Mont-Blanc has committed to an eco-responsible approach for a number of years. Thanks to practical actions undertaken by the local council, including the promotion of soft mobility, the involvement of local stakeholders and the diversification of activities on offer, the resort has been awarded the Flocon Vert certification since

The APHN du Mont-Blanc - a decree to protect natural habitats, regulates the frequentation of Mont-Blanc and the human activities permitted to take place here. More information is available on on website.

This brochure has been produced in accordance with PEFC standards for sustainable forest management.









#### LES BONS GESTES À ADOPTER DURANT VOTRE SÉJOUR :

- En montagne, je remporte mes détritus et je les jette dans le container approprié.
- Dans la mesure du possible, je me déplace à pied ou j'utilise les navettes gratuites.
- Baissez le chauffage de votre hébergement quand vous sortez.
- Utilisez l'eau dont vous avez besoin en essavant de ne pas la faire couler inutilement
- Consommer des produits locaux, c'est limiter le transport de produits et favoriser le circuit court!
- Pour mon pique-nique, j'adopte des articles réutilisables tels que les gourdes, les couverts, etc.
- Des cendriers portables sont à votre disposition à l'accueil de l'Office de tourisme : pensez à les demander !

#### RESPONSIBLE BEHAVIOUR TO ADOPT **DURING YOUR STAY:**

- Carry rubbish down the mountain and dispose of it in the appropriate bin.
- When possible, travel on foot or take the free shuttle bus.
- Turn the heating down in your accommodation when absent.
- Only use the water you need and try not to let the tap run unnecessarily.
- Eating local produce limits transport and promotes the short circuit supply chain!
- Use refillable water bottles and reusable cutlery for your picnics.
- Pocket ashtrays are available on request at the Tourist Information reception desk.

## OFFICE DE TOURISME

## TOURIST INFORMATION



Visionnez toutes nos brochures Scan here to view all brochures

### OFFICE DE TOURISME DE SAINT-GERVAIS MONT-BLANC

#### TOURIST INFORMATION OFFICE SAINT-GERVAIS MONT-BLANC

+33 (0)4 50 47 76 08 tourisme@saintgervais.com www.saintgervais.com

Intersaison: du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h.

De mi-décembre à mi-avril : du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 19h. Samedi et dimanche de 9h à 19h Ouverture jusqu'à 19h30 les samedis pendant les vacances scolaires.

Off season: Monday to Saturday, 09:00 - 12:00 and 14:00 - 18:00. From mid December to mid April: Monday to Friday, 09:00 - 12:30 and 14:00 - 19:00. Saturday and Sunday, 09:00 - 19:00 non-stop. Open until 19:30 on Saturdays during school holiday periods.

#### Services proposés par l'Office de tourisme :

Renseignements avant et pendant votre séjour, bons plans, conseils pratiques, recherche d'hébergements.

Accueil Famille : Mise à disposition d'un espace jeux pour les tout-petits et de services adaptés aux familles (table à langer, livres, infos, etc.).

Point de vente : Vente de pass d'activités, de permis de pêche, de billets de spectacles et boutique Saint-Gervais Mont-Blanc.

Services: Accès Wifi public gratuit, fax, photocopie, etc. Liste des taxis et liste des baby-sitters disponibles à l'accueil de l'Office de Tourisme.

Services on site: Information before and during your stay, practical advice and help with accommodation. / Family friendly facilities include a play area for toddlers, books and a baby changing area. / Sale of activity passes, fishing permits, entertainment tickets and articles from the official Saint-Gervais Mont-Blanc boutique. / Free public Wifi, photocopying etc. / A list of taxis and babysitters is available from the reception desk.

#### **OFFICE DE TOURISME DE** SAINT-NICOLAS DE VÉROCE



+33 (0)4 50 93 20 63

#### Du 21 décembre 2025 au 6 avril 2026 :

tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 18h. Fermeture les mercredis hors vacances scolaires. From 21st December 2025 to 6th April 2026: Open every day, 09:00 - 12:00 and 14:00 - 18:00. Closed on Wednesdays outside school holiday periods.

#### INFORMATIONS TOURISTIQUES **AU BETTEX ET AU FAYET**

#### TOURIST INFORMATION POINTS IN LE BETTEX AND LE FAYET

Pour toute information sur les horaires de notre Office de tourisme Mobile, rendez-vous sur notre site internet ou par téléphone au : +33 (0)4 50 47 76 08.

For information on the opening hours of our Mobile Tourist Information Bus, browse our website or call: +33 (0)4 50 47 76 08.

# QUALITÉ TOURISME

#### **NOUS SOMMES** À VOTRE ÉCOUTE

N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions et remarques à l'accueil de l'Office de Tourisme, par mail qualite@saintgervais.com ou en remplissant l'enquête de satisfaction disponible sur notre site Internet ou en scannant le QR Code.

#### SUGGESTIONS & REMARKS

Please send your feedback to the Tourist Office via email at qualite@ saintgervais.com, by completing the satisfaction survey available on our website or by scanning the above QR Code.

www.saintgervais.com/la-station/donnez-votre-avis





## **NOUS REJOINDRE**

## HOW TO GET TO SAINT-GERVAIS?



**SORTIE 21 - A40** EXIT 21 - A40 MOTORWAY



## **DIRECTS DEPUIS PARIS ET GENÈVE**

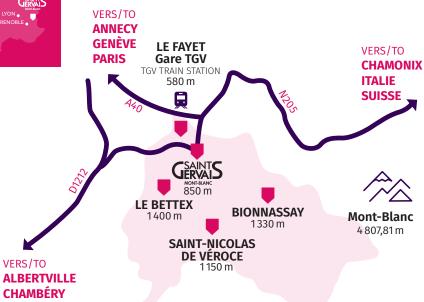
**DIRECT TRAINS** FROM PARIS AND GENEVA



## **DEPUIS GENÈVE**

FROM GENEVA AIRPORT

**60 MIN DEPUIS / FROM ANNECY-MEYTHET** 2 H DEPUIS / FROM LYON SAINT-EXUPÉRY



### 







permettant de rallier Saint-Gervais. Gondola lift from the train station in Le Fayet to Saint-Gervais.

### 

+33 (0)800 20 13 74 www.montenbus.fr



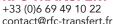


Circulez sur les 10 communes de la Communauté de communes, avec Montenbus le transport à la demande, rien de plus simple : j'adhère, je réserve et je circule !

Travel around the 10 towns and villages of the Pays du Mont-Blanc with Montenbus, a local transport service on request. Simply join, book and travel around!

### 





VTC de 1 à 7 passagers.

Chauffeur-driven transport. 1 to 7 passengers.

### VTC ALAIN BERGNA 常 ☆ ® ※



+33 (0)6 08 78 09 95 alrudbergna@gmail.com

VTC de 1 à 9 places. Toute distance. Chauffeur-driven transport. 1 to 9 passengers. All distances.

### TAXI D'LA YAUTE LEGON LILIAN

+33 (0)6 49 32 31 46 taxidelayaute@gmail.com



#### 

www.lemanexpress.com

#### Depuis la Suisse, il n'a jamais été aussi simple de rejoindre Saint-Gervais!

La Ligne L3 du Léman Express, au départ de Coppet, passe par Genève-Cornavin, et permet de rejoindre la gare de Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet, en 2h13. Arrivé à la gare de Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet, il ne vous faudra que 6 minutes, avec le Valléen, pour rejoindre le bourg de Saint-Gervais, et 12 minutes pour accéder au domaine skiable.

#### Vous arrivez à l'aéroport de Genève et vous souhaitez vous rendre à Saint-Gervais?

Empruntez n'importe quel train CFF depuis la gare de Genève-Cointrin (1 train toutes les 20 minutes, 7 minutes de trajet), descendez à la gare de Genève-Cornavin, un train Léman Express en correspondance vous y attendra à destination de la gare de Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet.

It's never been easier to travel to Saint-Gervais, from Switzerland! The L3 line of the Léman Express, departing from Coppet, passes through Geneva-Cornavin and travels to Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet in 2 hours 13 minutes. From the station in Le Fayet, it takes just 6 minutes to reach the town of Saint-Gervais on the Valléen gondola and 12 minutes to access the ski area.

#### Arriving at Geneva airport and need to get to Saint-Gervais?

Take any CCF train from Geneva-Cointrin station to Geneva-Cornavin station - a train every 20 minutes for a 7-minute journey. From here, a connecting Léman Express train will take you to Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet.

Une liste complète des taxis est à votre disposition à l'Office de tourisme.

A full list of taxis is available from the Tourist Information Office.

## SE DÉPLACER À SAINT-GERVAIS

## GETTING AROUND SAINT-GERVAIS

R



Télécabine au départ de la gare de Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet, permettant de rallier Saint-Gervais. Toute l'année, 7j/7 de 7h à 20h30. www.ski-saintgervais.com

En offrant un accès direct depuis la vallée jusqu'au cœur de la station, le Valléen améliore l'accessibilité des villages du Fayet et de Saint-Gervais, du domaine skiable et des activités touristiques tout au long de l'année. Avec une durée de trajet de seulement 5 minutes, le Valléen fonctionne toute l'année, offrant une alternative rapide et pratique à

.....

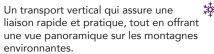
By providing direct access from the valley to the heart of the resort, the Valléen gondola lift improves year-round access to and from the villages of Le Fayet and Saint- Gervais, the ski area and various tourist activities. With a journey time of just 5 minutes, the Valléen gondola offers a fast and convenient alternative to the car.

TICKETS	<b>Plein tarif</b> FULL RATES	Tarif réduit* REDUCED RATES
<b>1 passage</b> 1 trip	2,50 €	-
<b>12 passages</b> 12 trips	25,00 €	22,50€
pass 7 jours 7-day pass	25,00 €	22,50 €
pass 30 jours 30-day pass	60,00€	54,00€
<b>pass annuel</b> Annual pass	240,00 €	216,00 €

- \*Enfant de 5 à 14 ans, sénior à partir de 65 ans, personne en situation de handicap, et groupe à partir de 20 personnes.
- \* Children aged 5 to 14, seniors aged 65 and over, disabled people and groups of 20 or more.

#### **ASCENSEUR DES THERMES**

Toute l'année, 7j/7 de 6h à 23h30.



L'ascenseur facilite l'accès en reliant Le Fayet à Saint-Gervais, offrant une solution de mobilité décarbonée.

Il permet à chacun de se déplacer facilement du bourg de Saint-Gervais au Parc Thermal sans recourir à la voiture.

This vertical lift system provides a quick and convenient transport link between Le Fayet and Saint-Gervais while offering panoramic views of the surrounding mountains. A carbon-free mobility solution, it enables easy travel from the village of Saint-Gervais to the park in Le Favet, without the use of a car.

#### STATIONNER À **SAINT-GERVAIS PARKING IN SAINT-GERVAIS**

.....



## 

CITIZ -

www.aura.citiz.coop /adhesion



Louez une voiture électrique uniquement lorsque vous en avez besoin!

5 véhicules disponibles au Pays du Mont-Blanc. Plus d'informations sur le site internet.

Rent an electric car as and when you need one! 5 vehicles are available across the Mont-Blanc region. Browse our website for more information.



### écologique Easy &

Facile

#### **MONTENVÉLO**

#### www.montenvelo.fr

Le nouveau service de vélos à assistance électrique en libre-service au Pays du Mont-Blanc!

- 1° Télécharger l'application
- 2º Déverrouillez un vélo
- 3º Reposez votre vélo

The new self-service electric bike service in the Pays du Mont-Blanc!

- 1° Download the app
- 2° Unlock a bike
- 3° Return your bike







+33 (0)4 50 47 76 08 (Office de Tourisme

•••••

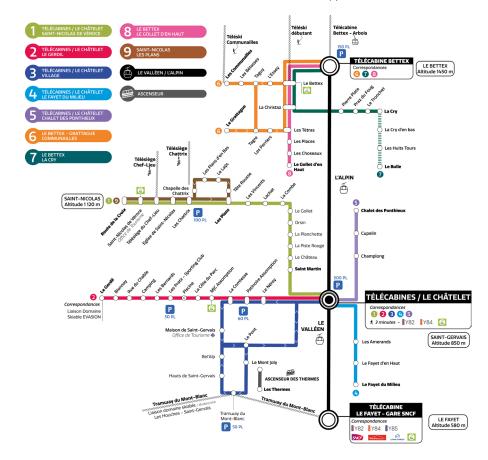
Tourist Information)



Les navettes /skibus 100% écologique de Saint-Gervais permettent de vous déplacer en toute liberté dans la station.

Elles circulent gratuitement sur le territoire de la commune pendant toute la saison. Horaires et trajets des navettes disponibles sur www.saintgervais.com, sur notre application mobile ou dans nos bureaux d'informations.

Our free eco-friendly shuttle bus / skibus service runs in and around resort throughout the season. Timetables and itineraries are available online at www.saintgervais.com. on our mobile app or from Tourist Information.



## DOMAINE SKIABLE ÉVASION MONT-BLANC

## THE EVASION MONT-BLANC SKI AREA

#### FORFAIT ÉVASION MONT-BLANC **EVASION MONT-BLANC SKI PASS**

1 forfait, 7 stations! Skiez pendant 1 semaine en empruntant toujours des pistes différentes! Le forfait Évasion Mont-Blanc vous donne accès aux remontées mécaniques de Saint-Gervais Mont-Blanc, Megève, Saint-Nicolas de Véroce, Combloux, La Giettaz, Les Contamines Montjoie et Hauteluce.

1 pass, 7 resorts! Ski for an entire week and never ski the same run twice! The Evasion Mont-Blanc ski pass gives you access to the ski lifts in Saint-Gervais Mont-Blanc, Megève, Saint-Nicolas de Véroce, Combloux, La Giettaz, Les Contamines Montjoie and Hauteluce.



#### **QUEL TEMPS FAIT-IL SUR LES PISTES?**

ON SLOPE WEATHER...

Rendez-vous sur www.saintgervais.ski pour être informé en temps réel des conditions sur les pistes : webcams, météo et hauteur de neige, on vous dit tout!

Visit www.saintgervais.ski for live on-slope conditions: webcams, weather forecast and snow conditions.

#### CASIERS À SKI DERNIER CRI

STATE-OF-THE-ART SKI LOCKERS

Découvrez le confort de laisser votre matériel au départ des principales remontées mécaniques! Votre matériel sera séché et chauffé tous les matins! Disponibles à la télécabine de Saint-Gervais et au télésiège des Chattrix.

Store your equipment at the foot of the main ski lifts and collect it, dry and warm, every morning! Service available at the foot of the Saint-Gervais gondola and the Chattrix chairlift.

#### UNE MULTITUDE D'ACTIVITÉS **SUR LE DOMAINE SKIABLE**

#### A MULTITUDE OF ACTIVITIES ACROSS THE SKI AREA

Itinéraires balisés de ski de randonnée, raquettes, ski de fond, balade en chien de traîneau, snowpark, boardercross, espaces de luge et de jeux, ski nocturne, yoga sur neige ou construction d'igloo... Une seule visite ne suffira pas pour tout faire! Activités, animations et événements à retrouver sur www.saintgervais.ski

The ski area also boasts a variety of ski touring routes, snowshoeing paths and crosscountry ski trails. Other activities include dog sledding, a snowpark, a boardercross, tobogganing, playgrounds, evening skiing, snow yoga and igloo building. Several visits are necessary to experience everything on offer! For more information on activities. entertainment and events, visit www.saintgervais.ski

#### **EN PRATIQUE**

PRACTICAL INFORMATION +33 (0)4 50 93 23 23 info@stbma.fr www.saintgervais.ski

Ouverture partielle\*: 13 décembre 2025 Ouverture générale\* : 20 décembre 2025 Fermeture partielle\*: 29 mars 2026 Fermeture générale\* : 06 avril 2026 \*selon les conditions d'enneigement. Partially open\*: from 13/12/2025 Fully open\*: from 20/12/2025 to 29/03/2026

Partially closed\*: from 29/03/2026 Closing date\*: 06/04/2026

\*Depending on snow conditions.

#### **ACHETER SON SKI PASS EN LIGNE: UN MAX D'AVANTAGES!**

••••••

**ENJOY EXTRA BENEFITS WHEN YOU PURCHASE YOUR SKI PASS ONLINE!** www.saintgervais.ski

- Bénéficiez de promotions exclusives
- Accédez directement aux pistes
- Cumulez des euros à chaque achat
- Exclusive promotions
- Direct access to the slopes
- Bonus euros



offre web sur le forfait journée web offer on day passes



<b>FORFAIT SÉJOUR</b>	INDIVIDUELS		
6 day ski pass	INDIVIDUALS		
<b>Tarifs</b> en €/pers. Prices in €/pers.	ADULTE 15 à 64 ans	ENFANT 5 à 14 ans	<b>SENIOR</b> + 65 ANS
	ADULT age15 to 64	CHILD age 5 to 14	SENIOR age 65+
6 jours / 6 days	318,00 €	270,50 €	286,00 €
Promo web / web offer 6 jours / 6 days	284,00 €	241,50 €	255,50 €

<b>FORFAIT JOURNÉE</b> 1 day ski pass		INDIVIDUELS INDIVIDUALS	
<b>Tarifs</b> en €/pers.	ADULTE 15 à 64 ans	ENFANT 5 à 14 ans	SENIOR + 65 ANS
Prices in €/pers.	ADULT age 15 to 64	CHILD age 5 to 14	SENIOR age 65+
1 journée / 1 day	63,50 €	54,00 €	57,00 €
St-Gervais	1 jour à partir de 32 € sur saintgervaisskideal.com		
SKIDEAL	1-day ski pass from 32 €. Available at saintgervaisskideal.com		

Réduction Famille + : Moins 10% pour l'achat simultané d'au moins 4 forfaits de ski payants Evasion Mont -Blanc de 1 à 21 jours consécutifs et de même durée avec minimum 2 jeunes de moins de 18 ans.

Family discount: save 10% on the simultaneous purchase of at least 4 Evasion Mont-Blanc ski passes for the same duration. from 1 to 21 consecutive days (minimum 2 young people age 5 to 18 years).

SKI SLOPES

400 km <sup>1</sup>√ DE PISTES / SLOPES

**REMONTÉES** MÉCANIQUES / SKLLIFTS

D'ALTUTUDE / ALTITUDE

DÉNIVEI É / **MFTRES ELEVATION** 



### RESTEZ ALERTÉ ET SUIVEZ VOS PERFORMANCES

Grâce à l'application Saint-Gervais Mont-Blanc, retrouvez toutes les infos de la station et un module "My ski" vous permettant de suivre votre position, vos itinéraires, le dénivelé parcouru et même votre vitesse.

#### TRACK YOUR PERFORMANCE

The Saint-Gervais Mont-Blanc mobile application not only provides you with resort information, the 'My Ski' module also indicates your position, itinerary and speed on the slopes.





## ESPACE DÉBUTANT MARMOTTONS

Cette zone de ski progressive accessible en télécabine possède tous les avantages d'un espace débutant : pistes larges, pentes progressives, tapis et téléski sécurisants et vue sur le Mont-Blanc ! En bonus, la zone ludique "Charlotte la Marmotte" permet aux plus jeunes de faire une pause en s'amusant.

#### MARMOTTONS BEGINNERS SKI ZONE

This progressive ski area, accessible by gondola, boasts all the advantages of a beginner's zone: wide slopes, progressive steepness, a safe magic carpet, an easy drag lift and views of Mont-Blanc! Plus, the Charlotte the Marmot fun zone enables young skiers to enjoy a break in between runs.

## DOMAINE SKIABLE LES HOUCHES SAINT-GERVAIS

## LES HOUCHES SAINT-GERVAIS SKI AREA









FORFAITS SKI PASSES	ADULTE 15 à 64 ans ADULTS Age 15 to 64	RÉDUITS de 5 À 14 ans et de 65 à 79 ans REDUCED RATES Children age 5 to 14 Seniors age 65 to 79	VÉTÉRANS (80 ans et +) SENIORS Age 80+	FAMILLES (2 adultes + 2 jeunes) FAMILIES (2 adults + 2 children)
<b>4h chrono</b> 4 hours	53 €	45,10 €	29,50 €	
<b>Journée</b> Full day	59 €	50,20 €	28,50 €	183,00 €
<b>6 j. consécutifs</b> 6 consecutive days	277 €	235,50 €	138,50 €	858,80 €

#### **EN PRATIQUE**

PRACTICAL INFORMATION

+33 (0)4 54 42 65 info@ski-leshouches.com

#### www.ski-leshouches.com

•••••

Ouverture partielle : Les 6&7 et du 13 au 19 décembre 2025. (Selon conditions d'enneigement). Ouverture totale du domaine : à partir du 20 décembre 2025. Fermeture du domaine le 12 avril 2026.

\*Dates données à titre indicatif et susceptibles d'être modifiées en fonction des contraintes d'exploitation et conditions météo.

Partially open on 6<sup>th</sup> & 7<sup>th</sup> December and from 13<sup>th</sup> to 19<sup>th</sup> December 2025, depending on snow conditions. Fully open from 20<sup>th</sup> December 2025. Closing on 12<sup>th</sup> April 2026.

\* Given dates subject to change according to operating constraints and weather conditions.

#### LE BON PLAN!

A GOOD DEAL!

Profitez de l'offre skideal sur internet!

Avec votre forfait journée ou séjour acheté en caisse ou sur internet, accédez en toute liberté au domaine skiable des Houches + Tramway du Mont-Blanc entre les gares de Saint-Gervais Le Fayet et Bellevue.

Enjoy our skideal offer online! Purchase a full day or weekly pass at the ticket office or online and enjoy unlimited access to the Les Houches ski area and the Mont-Blanc Tramway (between Saint-Gervais Le Fayet and the station at Bellevue).

#### COMPAGNIE DU TRAMWAY DU MONT-BLANC

LE FAYET

2, Impasse des Deux Gares 74170 Le Fayet

#### **SAINT-GERVAIS**

571, rue du Mont-Lachat 74170 Saint-Gervais +33 (0)4 50 53 22 75 info@montblancnaturalresort

#### www.tramwaydumontblanc.com

Réservation dès le début de saison et jusqu'au jour J selon les places disponibles sur notre site internet ou en caisse.

Reservations from the start of the season until the day of travel, subject to availability on our website or at the ticket office.



## DÉPART DU TRAMWAY DEPUIS LES GARES DU FAYET ET DE SAINT-GERVAIS

Ouvert tous les jours du 13 décembre 2025 au 29 mars 2026.

## DEPARTING FROM STATIONS IN LE FAYET AND SAINT-GERVAIS

Open every day from 13<sup>th</sup> December 2025 until 29<sup>th</sup> March 2026.



Informations
More information



Horaires / Timetable

## TARIFS BILLETTERIE\* - BILLETS SIMPLES TRAIN PRICES\* - TRAM TICKETS ONLY

LE FAYET – COL DE VOZA / BELLEVUE	Aller & retour Return ticket	<b>Aller simple</b> Single ticket
Adultes (15 ans à 64 ans inclus) Adults (age 15 to 64)	34 €	22,20 €
Jeunes (de 5 à 14 ans inclus) & Seniors (65 ans & + ) Children (age 5 to 14) & Seniors (age 65+)	28,90 €	18,90 €
Forfait famille 2 adultes "parents ou grands-parents" + jeunes de la même famille : Les 2 premiers payants, 3°, 4°, 5° gratuits maximum	Aller & Retour Return ticket Le Fayet – Col de Voza / Bellevue	
Family pass 2 adults (parents or grandparents) + up to 5 children from the same family.	105,	40 €





DE PISTES / OF SKI SLOPES REMONTÉES MÉCANIQUES / SKI LIFTS

900 MÈTRES DE DÉNIVELÉ / METRES ELEVATION

# DOMAINE SKIABLE LES HOUCHES SAINT-GERVAIS



## LES ÉCOLES DE SKI SKI SCHOOLS

## **SAINT-GERVAIS**

#### ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS **ESF SAINT-GERVAIS**

Maison de Saint-Gervais, 43, rue du Mont-Blanc 74170 Saint-Gervais-les-Bains

Bureau d'accueil / office in Saint-Gervais Bureau d'accueil / office in Le Bettex +33 (0)4 50 47 76 21 contact@esf-saintgervais.com www.esf-saintgervais.com

**Cours collectifs** / group lessons

••••••

à partir de / from: 175 €

**Cours privés** / private lessons

à partir de / from: 55 €

Tous nos tarifs sur notre site Internet. réservation en ligne indispensable. Full price list available on our website. Online booking essential.



#### **ÉVOLUTION 2 ÉCOLE DE SKI ET D'AVENTURE**

evolution

+33 (0)4 50 55 54 55 planning.saintgervais@evolution2.com www.evolution2.com/saint-gervais

Cours de ski - Snowboard Ski or Snowbord lessons

à partir de / from: 150 €

**Toutes les autres activités** Other activities

à partir de / from: 40 €

Tous nos tarifs sur notre site Internet. réservation en ligne conseillée. Full price list available on our website. Online booking recommended.

#### FREEDOM SNOWSPORTS



Résidence Bois des fées 128, passage du Roc 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 44 60 01 23 info@freedomsnowsports.com

www.book.ski

**Cours collectifs** / group lessons

à partir de / from: 98 €

Cours privés / private lessons

à partir de / from: 233 € (inclus jusqu'à 6 personnes / up to 6 people)

Tous nos tarifs sur notre site Internet. Full price list available on our website.

#### **RÉVOLUTION GLISSE**

**ÉCOLE SKI. SNOWBOARD &** SPORTS D' AVENTURE

+33 (0)6 23 16 20 40 revolutionglisse@gmail.com www.revolutionglisse.com

••••• **Cours collectifs** / group lessons

à partir de / from: 240 €

**Cours privés** / private lessons

à partir de / from: 65 €

Tous nos tarifs sur notre site Internet. Full price list available on our website.

# **⊘ DE VÉROCE**

### **ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS**

SAINT-NICOLAS



4 054, route de Saint-Nicolas Saint-Nicolas de Véroce 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 21 61 contact@esf-saintnicolas.com www.esf-saintnicolas.com

**Cours collectifs** / group lessons

à partir de / from: 160 €

Cours privés / private lessons

à partir de / from: 50 €

Full price list available on our website.

## Tous nos tarifs sur notre site Internet, réservation en ligne conseillée. Online booking recommended.

#### **SKI INDOOR 4810**

545, rue des Outards 74190 Passy +33 (0)7 66 72 70 87 info@skiindoor4810.com www.skiindoor4810.com

Leçon privée à partir de 55 €/h Piste infinie MB: 159 € /h pour 8 pers Piste infinie XXL: 319 € /h pour 16 pers Private lesson from 55 € / person per hour Piste infinie MB : 159 € / hour for 8 people Piste infinie XXL: 319 € / hour for 16 people



紫图

## **GUIDES DE HAUTE MONTAGNE** MOUNTAIN GUIDES

## LES ACTIVITÉS SPORTIVES **HIVERNALES**

WINTER SPORTS ACTIVITIES

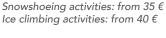
#### **COMPAGNIE DES GUIDES DE SAINT-GERVAIS / LES CONTAMINES**



La Compagnie des Guides, une institution forte de plus de 160 ans d'expérience.

Alpinisme : à partir de 260 € Ski de randonnée : à partir de 90 € Ski hors-pistes et descente de la Vallée Blanche : à partir de 80 € Randonnée en raquettes : à partir de 35 € Cascade de glace : à partir de 40 €

The Compagnie des Guides is an established institution with over 160 years of experience. Mountaineering activities: from 260 € Ski touring activities: from 90 € Off-piste skiing and descent of the Vallée Blanche: from 80 € Snowshoeing activities: from 35 €





#### **ANTARCTIC ROAD**

+33 (0)7 83 75 00 90 luc.saillard@hotmail.fr

www.antarcticroad.fr

Embarquez pour un voyage inoubliable et découvrez la magie du chien de traineau. Horaires et tarifs sur le site internet et par téléphone

Embark on a memorable adventure and discover the magic of dog sledding. Times and prices available online or by phone.

### CLÉMENCE CARDOT **RANDONNÉE & YOGA**



Clemence.cardot@hotmail.fr

#### www.randonneeyoga.com

Accompagnatrice en montagne, professeure de yoga, conseillère en phytothérapie et auteur du livre "Les fleurs des montagnes, tu connais ?", Clémence saura vous faire partager sa passion de la montagne, la nature, les plantes médicinales et culinaires et le yoga. Possibilité de cours particulier de Yoga et d'atelier de fabrication de baumes aux plantes médicinales.

••••••••••••••••••

Mountain leader, yoga teacher, phytotherapy consultant and author of the book "Les Fleurs des Montagnes, tu connais?", Clémence enjoys sharing her passion for the mountains, yoga, nature and medicinal and culinary plants. Private voga sessions and herbal balm-making workshops on request.

### TROT'TOP \$ 公 ® \*

74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 74 59 19 23 trottop74@gmail.com

#### www.trot-top.com

Formule initiation : Durée 1 heure : à partir de 40 € Formule découverte (initiation suivie d'une randonnée découverte) : Durée 1h30 : à partir de 55 € Session sportive : Durée 2h30 : à partir de 70 €

Réservation à l'avance obligatoire.

1-hour introductory package: from 40 € Discovery package (initiation + discovery hike): 1.5-hour session: from 55 € 2.5-hour sporty session: from 70 €

Advance booking compulsory.

### **APERIGLOO** ※

+33 (0)6 11 51 98 74 aperigloomegeve@gmail.com

Venez vivre une expérience inoubliable et insolite, laissez-vous quider raquettes aux pieds jusqu'à l'igloo secret pour partager en famille ou entre amis un apéritif convivial.

•••••

- Adulte : 39 € par personne

- Enfant (-12 ans): 34 € par personne Privatisation: 45 € par personne sur un minimum de 7 personnes

Come and enjoy a memorable and unusual experience on snowshoes. Follow your guide to a secret igloo and share a drink with family and friends.

#### Prices:

- Adults: 39€ per person

- Children (under 12): 34€ per person Private session: 45€ per person (minimum of 7 people).

#### 

+33 (0)6 11 69 30 24 viragemontagne@gmail.com www.virage-montagne.com

Sortie ski de randonnée : Sortie collective : à partir de 60 € par personne Sortie particulière (de 1 à 5 personnes) : - 1/2 journée : Tarif unique 290 € - 1 journée : Tarif unique 440 €

#### Sortie en raquettes :

Sortie collective (minimum 5 personnes):

- 1/2 journée : 42 € par personne
- 1 journée : 65 € par personne
- Sortie particulière (de 1 à 7 personnes) : - 1/2 iournée : Tarif unique 220 €
- 1 journée : Tarif unique 330 €

Ski touring: Group outing: from 60 € per person

Private outing (1 to 5 people): Half day: 290 € / Full day: 440 €

Snowshoeing: Group outing (minimum 5 people): Per person: Half day: 42 € / Full day: 65 €

Private outing (1 to 7 people): Half day: 220 € / Full day: 330 €



## **PARAPENTE** PARAGLIDING

#### **2D: DIDIER DAVAL PARAPENTE**

74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 61 81 28 67

#### 2Dparapente@gmail.com



Autres tarifs adaptés à la durée du vol (nous consulter)

Vidéo HD de votre vol 25 € - Gratuit avec votre matériel.

Tandem introductory flight, from 90 €.

Other prices adapted to flight duration. Please enquire.

HD video of your flight 25 € - Free of charge if you have your own equipment.

#### **A2L PARAPENTE** \$\text{\$\pi}\$

226 avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 85 52 13 03 A2Lparapente@gmail.com

www.A2L-parapente.com

Depuis 1995, l'école professionnelle au label FFVI

- Stage (de 4 ou 5 jours) : à partir de 550 €
- Baptême : de 75 à 190 € (de 12 à 70 min de vol)

Licence-assurance en sus obligatoire.

Réduction à partir de 3 puis 5 personnes. FFVL- certified paragliding school, established in 1995.

- 4 or 5-day courses: from 550 €.
- Tandem introductory flight: from 75 € to 190 € (12 to 70-minute flight time).

Insurance compulsory (on supplement). Discounts from 3 and 5 people.

#### ITINÉR'AIR PARAPENTE



#### www.itinerair-parapente.com

Ouvert toute l'année. École labellisée EFVL.

Vols biplaces à skis (niveau 2e étoile), snowboard (niveau expert) ou à pied (selon aérologie).

Tarifs: Dès 60 €, consulter notre site internet.

Option photos / vidéos : 25 €

Réservations par téléphone ou sur place à l'arrivée du télésiège du Mont Joux.

Open year-round. EFVL-certified paragliding school.

Tandem flights on skis (level 2 star), on a snowboard (expert level), or on foot (weather permitting).

Prices: from 60 €. Browse our website for more information

Photo/video option: 25 €.

Bookings can be made by telephone or in person, at the summit of the Mont Joux chairlift.



## INFRASTRUCTURES SPORTIVES

## SPORTS FACILITIES

### 







À proximité du Pont du Creux 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 76 08 tourisme@saintgervais.com

Ouvert toute l'année en accès libre Free access year-round.

### 



.....





Chemin des tennis. Plaine des Pratz 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 76 08 tourisme@saintgervais.com

Ouvert toute l'année en accès libre Free access year-round.

### 



•••••



Chemin des Tennis, Plaine des Pratz 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 76 08 tourisme@saintgervais.com

Ouvert toute l'année en accès libre Free access year-round.

### **SAUT À L'ÉLASTIQUE**

#### **BUNGEE JUMPING**

Pont de Saint-Gervais 74170 Saint-Gervais-les-Bains info@elastikjumpmontblanc.com www.elastikjumpmontblanc.com ......

#### **COURTS DE TENNIS DU SPORTING CLUB**



798, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains

2 courts en quick sont accessibles toute l'année

Tarifs consultables sur notre site internet

#### **TENNIS COURTS AT THE SPORTING CLUB**

•••••

Two hard courts, open year-round. Prices available on our website.

#### **COURTS DE TENNIS DU FAYET**



Parc Thermal, Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains

2 courts en quicks sont à votre disposition gratuitement au Parc thermal

......

Ouvert toute l'année en accès libre

#### **TENNIS COURTS IN LE FAYET**

Two hard courts in the Parc Thermal, open year-round. Free of charge.

#### **TERRAIN MULTISPORTS DU PARC THERMAL**



Parc Thermal, Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains

Accessible pour la pratique de nombreuses disciplines: Football, handball, basketball, vollev-ball...

Ouvert toute l'année en accès libre

#### **MULTI-SPORTS GROUND** IN THE PARC THERMAL

For a range of sports including football, handball, basketball and volleyball. Open year-round. Free of charge.



## **PATINOIRE**

## ICE RINK

## PATINOIRE DE SAINT-GERVAIS



67, impasse de la cascade 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 50 02 patinoire@saintgervais.com www.saintgervais.com

Novice ou expérimenté, profitez d'un instant glisse à la patinoire couverte, accessible à tous. Pour accompagner les enfants, du matériel ludique de guidage est à disposition sur demande. La patinoire dispose d'une luge pour les personnes à mobilité réduite.

#### SAINT-GERVAIS ICE RINK

Novice and experienced skaters can enjoy a moment on the ice at our indoor rink, open to all. Accompany your children and request the use of special equipment to help them find their balance. A sled for the disabled is also available.

TARIFS / PRICES	
Plein tarif / Full price	5,00 €
Tarif réduit* / Reduced rate*	4,00 €
Location patins / Skate rental	3,20 €

\* Enfant de 5 à 14 ans, personnes handicapées, lycéens, + de 65 ans, famille nombreuse, groupe + de 10 personnes, Avantage tribu... / \*Children aged 5 to 14, disabled people, high-school students, over-65s, large families and groups of 10 or more.





Les horaires de la patinoire lce rink opening times





#### **DANSE SUR GLACE**

#### ICE DANCING

67, impasse de la cascade
74170 Saint-Gervais-les-Bains
+33 (0)6 15 90 49 50
saintgervaismontblancpatinage@gmail.com
www.saintgervais-patinage.com

.....



#### **CURLING SAINT-GERVAIS**

67, impasse de la cascade 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 74 93 25 08 didier.rossi 73@orange.fr

## SAINT-GERVAIS, LA PASSION DU HOCKEY SUR GLACE!

## SAINT-GERVAIS, A PASSION FOR ICE HOCKEY!

Venez encourager nos Yétis à la patinoire de Saint-Gervais, qui performent dans le championnat de France Division 1.

#### Billets disponibles sur : www.hcmontblanc.com Programme des matchs sur : www.saintgervais.com

Come and support the local team, the Yétis, when they play in the first division of the French Championships at the ice rink in Saint-Gervais.

Tickets available at: www.hcmontblanc.com Match schedules available online at: www.saintgervais.com



## JARDIN DES GLACES AVEC CHARLOTTE LA MARMOTTE

#### CHARLOTTE THE MARMOT ICE GARDEN

Tous les mardis matin des vacances scolaires françaises, venez vous amuser sur un parcours ludique, seul ou en famille avec Charlotte la Marmotte.

Pour les patineurs en herbe de 3 à 12 ans avec adultes accompagnants.

**Pendant les vacances scolaire**s, tous les mardis de 10h à 12h.

Les séances peuvent être annulées en fonction des manifestations à la patinoire.

Every Tuesday morning during French school holiday periods, join Charlotte the Marmot for a fun session at the ice-rink. For budding skaters aged 3 to 12 with an accompanying adult.

On holidays, every Tuesday from 10:00 to 12:00 Sessions may be cancelled due to other events at the ice rink.

TARIFS / PRICES	
Plein tarif / Full price	5,00 €
Tarif réduit* / Reduced rate*	4,00 €
Location patins / Skate rental	3,20 €

\* Enfant de 5 à 14 ans, personnes handicapées, lycéens, + de 65 ans, famille nombreuse, groupe + de 10 personnes, Avantage tribu... Accès libre avec le Pass Loisirs / \* Children aged 5 to 14, disabled skaters, high-school students, over-65s, large families and groups of 10+. Free access with your Pass Loisirs leisure pass.

## PISCINE / LE TOPO SALLE D'ESCALADE

## SWIMMING POOL / LE TOPO INDOOR CLIMBING HALL



### **PISCINE DE SAINT-GERVAIS**

798, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 42 87 piscine@saintgervais.com



www.saintgervais.com

Pour un moment de détente, une séance sportive ou tout simplement pour un moment en famille ou entre amis, l'espace piscine est composé d'un bassin de nage de 25 mètres avec enceintes immergées et d'un espace ludique de 43 m² combiné à une pataugeoire avec des jeux d'eau pour les enfants. L'espace détente se compose de 2 saunas, un hammam et un solarium.

Le short de bain est interdit. Un distributeur de maillots est disponible sur place. Un espace snacking est accessible dans l'enceinte de la piscine.

#### **SWIMMING POOL IN SAINT-GERVAIS**

For a moment of relaxation or a sports session, with family or friends, the pool complex in Saint-Gervais boasts a 25-metre pool with underwater speakers and a 43 m<sup>2</sup> play area with a paddling pool and water games for children, a wellness area with 2 saunas, a hammam and a solarium.

Swimming shorts forbidden. A swimsuit dispenser is available on site. Snack area accessible from the poolside.

- raffermir la peau, se muscler et améliorer la coordination et l'endurance.
- Aqua sénior : activités sénior.
- Aqua Cardio Sculpt : cours avec palmes / haltères exigeant un bon niveau de natation. Travail de renforcement, gainage.
- Circuit training: agua bike, paddles, trampoline et tapis de course.
- Bébés Ploufs : pour les enfants de 6 mois à 3 ans. Accompagné de son parent et des maîtres-nageurs. bébé va pouvoir découvrir l'eau. Pour les "Bébés Plouf" l'eau du bassin ludique est à la température de 32°C.
- Cours de natation : sur demande auprès des maîtres-nageurs.

#### **ACTIVITIES ON SITE INCLUDE**

- Aquabike: the perfect activity to firm the skin, build up muscle, improve coordination and stamina.
- Aqua seniors: Senior activities
- Aqua Cardio Sculpt: classes with fins and dumbbells. Good level of swimming required. Sculpting and strengthening.
- Circuit training: aqua bike, paddles, trampoline and treadmill.
- Baby Splash: for infants age 6 months to 3 years accompanied by a parent and the lifeguards on site. Water at 32° during Baby Splash sessions.
- Swimming lessons with a lifeguard, on request.

#### **TARIFS / PRICES PISCINE / SWIMMING POOL** Plein tarif / Full Price 5.50 € Tarif réduit\* / Reduced rate\* 4,50 € PISCINE + ESPACE DÉTENTE (UNIQUEMENT À PARTIR DE 15 ANS) / POOL + WELLNESS AREA (FROM AGE 15+) Plein tarif / Full price 11 €

\* Enfant de 5 à 14 ans, personnes handicapées, lycéens, + de 65 ans, famille nombreuse, groupe + de 10 personnes, Avantage tribu... / \* Children aged 5 to 14, disabled swimmers, high-school students, over 65s,

10 €

Tarif réduit\* (uniquement

large families and groups of 10+.

rate\* (from age 15+)

à partir de 15 ans) / Reduced



Les horaires de la piscine Swimming pool opening hours

Tous les tarifs disponibles sur le site internet (Abonnements, Carte 12 entrées...).

Full price list available on the website: subscriptions, 12-entries etc.

### LE TOPO 象女母 \*

76. route du Bois Charmant 74170 Saint-Gervais-les-Bains info@le-topo.com www.letopo.fr

Accès libre, abonnement, cours à l'année et cours privés. Escalade et yoga. Bar & snack.

••••••

#### LE TOPO INDOOR CLIMBING HALL

Subscriptions, year-round courses, private lessons, climbing and yoga sessions. Drinks and snack bar on site.

#### Horaires d'ouverture

Du lundi au samedi : 10h-22h Le dimanche et jours fériés : 10h-19h

Opening hours:

Monday to Saturday: 10:00 - 22:00.

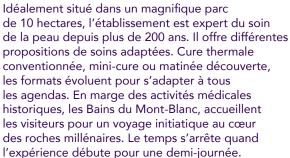
Sunday and public holidays: 10:00 - 19:00.



ENTRÉE À L'UNITÉ / INDIVIDUAL ENTRY FEE		
Adultes / Adults	18 €	
Pros / Professionals	16 €	
Autres pros montagne, CAF, FFME / Other mountain professionals, CAF, FFME.	17 €	
Séniors +65 ans Seniors age 65+	17 €	
Étudiants et – de 26 ans Students and adults under 26.	15 €	
Enfants – de 16 ans Children under 16	12 €	

## LES THERMES 愛母 @ \*\* **DE SAINT-GERVAIS** MONT-BLANC

## THERMAL BATHS



Ideally located in a 10-hectare park, the Thermal Baths boast a long-standing reputation for skin care with a variety of treatments on offer. Whatever the chosen package, be it a conventional hydrotherapeutic cure, a mini-treatment cure or a morning discovery session, our choices are designed to suit all needs. In addition to its customary medical activities, Les Bains du Mont-Blanc offer visitors a relaxing introductory half-day experience where times stands still.



Parc Thermal. 355 allée du Docteur Lépinay 74170 Saint-Gervais-les-Bains Le Favet thermes-saint-gervais.com



Plus d'infos sur les Thermes More information on the Thermal Baths

## LES CURES THERMALES

Experte des soins thermaux depuis 1806, l'équipe médicale appuie son savoir-faire sur des soins ayant fait leur preuve sur des milliers de curistes. L'eau de Saint-Gervais est reconnue par l'académie de médecine pour ses propriétés apaisante, cicatrisante et anti-inflammatoire. Elle traite les pathologies dermatologiques et notamment les cicatrices, les affections ORI /VR et AMB.

#### **HYDROTHERAPEUTIC** TREATMENT CURES

Experts in the field since 1806, the medical team apply treatments that have proven effective for thousands of patients. Recognised by the Academy of Medicine for their soothing, healing and antiinflammatory properties, the thermal spring waters in Saint-Gervais are ideal for the treatment of dermatological conditions, scar tissue, ENT/VR and AMB disorders.



Cures conventionnées. mini-cures thermales et matinées découverte

- Cures dermatologie
- Cures ORL/VR, AMB
- Programmes acouphènes et post-cancer

Renseignements: accueilmedical@tsgmb.com +33 (0)4 50 47 54 54

Hydrotherapeutic treatment cures, mini cures and morning discovery sessions for:

- Dermatological complaints
- ENT/VR and AMB treatments
- Tinnitus and post-cancer treatments

More information at: accueilmedical@tsgmb.com +33 (0)4 50 47 54 54



## MINI CURES ET SÉJOURS SANTÉ & BIEN-ÊTRE

Une pause santé dans un cadre naturel exceptionnel grâce aux propriétés uniques d'une eau thermale millénaire. Ces programmes personnalisés, médicaux ou non, se fondent sur l'expertise des équipes pluri disciplinaires pour prendre soin de soi tout en profitant de ce que Saint-Gervais a de plus agréable à offrir. L'expérience est tantôt ressourcante (mieux respirer, relax' et déconnexion), bienfaisante (détente articulaire & musculaire, récup' sportive) ou réparatrice (peau sensible et fragile adulte/enfant, pathologies de la peau & cicatrices). Elle peut aussi cibler le ressourcement post-cancer ou les acouphènes.

Programmes dès 5 jours, renseignement : accueilmedical@tsgmb.com

#### **NEW: MINI CURES, HEALTH** & WELLNESS BREAKS

Enjoy a health & wellness break in unique natural surroundings and reap the benefits of Saint-Gervais spring waters. A range of bespoke treatment programmes, medical or non-medical, are based on the expertise of our multidisciplinary teams. The experience can be rejuvenating (improved relaxation and reathing), beneficial (joint and muscle relaxation, sports recovery) or restorative (sensitive skin - adults and children. dermatological conditions and scar tissue). The thermal baths in Saint-Gervais also propose a post-cancer recovery programme and treatment for tinnitus.

Programmes starting from 5 days. More information at: accueilmedical@tsgmb.com

### **BOUTIQUE**

Lieu d'expertise et de conseils, la boutique des Thermes est incontournable pour découvrir l'univers de soins Saint-Gervais Mont Blanc 7j/7. On v retrouve aussi des produits exclusifs à offrir ou à ramener pour se faire plaisir.

Enjoy expert advice at our boutique, open 7 days a week. Discover the entire Saint-Gervais Mont-Blanc product range and a choice of exclusive gifts.



### SPA THERMAL & INSTITUT

Des bains thermaux uniques où l'on vit une scénographie sensorielle inédite entre intérieur et extérieur, 3000 m² pour se détendre intensément après une journée en montagne. Bassins d'eau thermale de 34 à 38°C, saunas, bains de vapeur et alcôves sensorielles. Une large proposition de massages et soins inspirés par la nature complète l'expérience pour répondre à tous les besoins v compris ceux des peaux les plus sensibles.

#### **THERMAL SPA & BEAUTY INSTITUTE**

Saint-Gervais Thermal Baths propose a unique sensory spa experience, indoors and outdoors. The ideal place to relax after a day in the mountains, our 3,000 m<sup>2</sup> facility comprises warm spring water pools at 34–38°C, saunas, steam baths and sensory alcoves. A wide range of massage and nature-inspired treatments to suit even the most sensitive skin types, complete the experience.

**Spa Thermal adulte** (à partir de 13 ans) : Accès de 3 heures, 7i/7 Adult spa circuit (from age 13): 3-hour session, 7 days a week.

**Spa Thermal en famille** (enfants de 3 à 12 ans et adultes): créneaux horaires spécifiques Family spa circuit (children aged 3 to 12 and adults): specific time slots.

**Spa Thermal avec bébé** (de 6 mois à 2 ans inclus): Séance encadrée par un coach Parent & Baby spa circuit (from age 6 months to 2 years): session supervised by a coach.

#### Accès aux Bains\*

Access to the Baths\*

\* Maillot de bain et claquettes obligatoires. Justificatif d'âge obligatoire pour les enfants / \*Bathing suit and flip-flops compulsory. Proof of age required for children.

Réservation obligatoire en ligne : Online reservation compulsory at: www.thermes-saint-gervais.com ou accueilspa@tsgmb.com

## **BIEN-ÊTRE** WFI I NESS

#### SPA DE L'HÔTEL **ARMANCETTE\*\*\*\***

Hôtel Armancette 4 088, route de Saint-Nicolas 74170 Saint-Gervais-les-Bains + 33 (0)4 50 78 66 03 spa@armancette.com

www.armancette.com

À partir de 90 € (Massage personnalisé -30 minutes).

From 90 € for a 30-minute bespoke massage.

#### SPA DE L'HÔTEL **LE SAINT GERVAIS\*\*\*\***

680, rue du Mont Lachat 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 86 80 74 70 spa@lesaintgervais.com

www.lesaintgervais.com/spa

Massages, soins visage, manucure, soins esthétiques, Head spa... Ouvert à l'année Soins à partir de 65 €, entrée au spa : 25 €

......

Massages, facials, manicures, beauty treatments and head spa.. Open year-round. Treatments from 65 €. Entry to the spa: 25 €.

紫图

#### **TERRA LUNA INSTITUT**

161, avenue de Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 54 62 45

www.terraluna-institut.fr

Soins du visage sur-mesure, madérothérapie, soins minceur et drainage lymphatique, massages bien-être et sportifs, épilations, beauté des mains et des pieds, réhaussement et extensions de cils.

••••••

Bespoke facials, Madero therapy, slimming treatments, lymphatic drainage, wellness and sports massages, waxing, manicures, pedicures, eyelash lifts and extensions.

#### **MELA ÉNERGÉTICIENNE MAGNÉTISME & MASSAGES** BIEN-ÊTRE

\*

190, chemin de la Perrette 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 13 95 64 02 melaenergie@gmail.com www.melaniejacquet.fr

Magnétisme, massages bien-être, fréquences vibratoires, huiles essentielles pures

Magnetising Healer Magnetism, wellness massage, vibratory frequencies and pure essential oils.

#### **MASSAGES BIEN-ÊTRE, ET DES SPORTIFS HÔTEL CŒUR DES NEIGES\*\*\***

64. chemin du vieux Pont 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 54 22 22 contact@hotelcoeurdesneiges.com

www.hotelcoeurdesneiges.com

Soins du visage Fleur's (St Malo – France) Magnétisme en connection

Facials by Fleur's (St Malo-France). Magnetism.



Toutes les activités Bien-être Wellness activities

#### **ELIOSPA BY MONT-BLANC**

400, rue du Mont Joly 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 90 53 60 stgervais@sowell.fr

www.sowell.fr/hotel/mont-blanc

Entrée espace bien-être: cabine de soins. bains à remous, sauna, hammam : 25 €

Entry to wellness area with treatment rooms, hot tubs, sauna and steam room: 25 €

#### **ANATHAÕm BOUTIOUE SPIRITUELLE ET SOINS HOLISTIQUES**

#### SPIRITUAL BOUTIQUE AND HOLISTIC CARE

82. rue du Mont-Blanc 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)7 49 78 33 79 anathaom@gmail.com

www.anathaom.com



#### CASINO **DE SAINT-GERVAIS GROUPE TRANCHANT**

Rond-Point du Casino route de l'Artisanat. Le Favet 74170 Saint-Gervais-les-Bains

+33 (0)4 50 47 59 88

R

www.groupetranchant.com

Envie d'un moment de détente ou de frissons Le Casino Tranchant de Saint-Gervais vous ouvre ses portes tous les jours à 11h00 dans une ambiance chaleureuse et décontractée.

.....

À deux pas de la gare du Fayet et avec un parking gratuit, profitez d'un accès facile pour découvrir nos machines à sous, jeux traditionnels, bar et espace snacking. Le combo parfait pour se divertir à tout moment!

The Casino in Saint-Gervais is the ideal place to relax and enjoy a little flutter! Open every day from 11.00, the establishment boasts a friendly and relaxed atmosphere. Located close to the railway station in Le Fayet, the facility is easily accessible and offers free parking. Bar and snacks on site. Come and try your luck!

#### Horaires d'ouverture

Ouverture : tous les jours, toute l'année Du dimanche au jeudi de 11h à 00h30 Vendredis, samedis et veilles de jours fériés de 11h à 2h Les tables de jeux sont ouvertes tous les jours, uniquement le soir.

Open every day, year-round: Sunday to Thursday, from 11:00 to 00h30. Fridays, Saturdays and the eve of public holidays, from 11:00 to 02:00. The gambling tables are open every day, in the evenings only.















## **CULTURE ET PATRIMOINE**

## LOCAL CULTURE & HERITAGE

#### Service Culture & Patrimoine

serviceculturel@saintgervais.com www.saintgervais.com +33 (0)4 50 47 78 95 (Service Culturel + la Cure) +33 (0)4 50 47 79 80 (Maison Forte de Hautetour)

+33 (0)4 50 91 72 47 (Musée d'Art Sacré)



## MUSÉE D'ART SACRÉ DE SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

Ancien presbytère de St-Nicolas de Véroce 74170 Saint-Gervais-les-Bains



Vacances scolaires : du jeudi au dimanche de 15h à 18h. Hors vacances scolaires: du vendredi au dimanche de 15h à 18h

Le Musée d'Art Sacré vous dévoile le Trésor de Saint-Nicolas avec ses pièces d'orfèvreries, ses sculptures et tableaux et vous conte l'histoire du village et de ses fameux colporteurs.

Exposition permanente: "De fil. de bois et d'or" Exposition temporaire: Géraldine Kosiak "Les 10.000 choses"

#### MUSEUM OF SACRED ART

**During school holidays: Thursday** to Sunday, 15:00 to 18:00. Outside school holiday periods: Friday to Sunday, 15:00 to 18:00.

The Musée d'Art Sacré (Museum of Sacred Art), home to the Treasure of Saint-Nicolas, its sculptures and paintings, tells the story of the village and its famous peddlers.

Permanent exhibition: "De fil, de bois et d'or" (Of thread, wood and gold). Temporary exhibition by Géraldine Kosiak "Les 10.000 choses" (10,000 Things).



## LA CURE 象 公 图 豢





15, avenue de Mont Paccard 74170 Saint-Gervais

#### Horaires d'ouverture

Du mardi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h et le samedi de 14h à 18h

Située au cœur du village, la Cure s'implante comme un nouveau pôle culturel proposant de découvrir le patrimoine de la Commune à travers une programmation d'expositions, une bibliothèque de montagne et comme point de départ d'itinéraires culturels.

Exposition permanente:

"Centre d'interprétation du Père Kim" Exposition temporaire : Ange Abrate

#### LA CURE CULTURAL HUB

Tuesday to Friday, 10:00 to 12:30 and 14:00 to 18:00; Saturday, 14:00 to 18:00.

Located in the heart of the village, La Cure is a new cultural hub, offering visitors the chance to discover local heritage via a programme of exhibitions, an alpine library and as a starting point for several heritage trails.

Permanent exhibition: Interpretation by Father Kim

Temporary exhibition: Ange Abrate





114, passage Montjoux 74170 Saint-Gervais-les-Bains

#### Horaires d'ouverture

Vacances scolaires: du mardi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h

•••••

Hors vacances scolaires: du mardi au jeudi de 14h à 18h

Ancienne maison forte du 13<sup>e</sup> siècle, le bâtiment a été réhabilité en 2012. Revenant sur l'histoire des guides de Saint-Gervais et de Courmayeur et sur celle de l'ascension du Mont-Blanc, elle accueille chaque année des artistes et des auteurs en résidence, invités à porter un regard nouveau sur le territoire.

Exposition permanente:

"Le Mont-Blanc, côté Val Montjoie" Exposition temporaire :

"L'histoire du secours en montagne"

#### HAUTETOUR STRONGHOLD

School holiday periods: Tuesday to Friday, 10:00 to 12:30 and 14:00 to 18:00. Outside school holiday periods: Tuesday to Thursday, 14:00 to 18:00.

A former 13th-century fortified house, the building was renovated in 2012. Retracing the history of the ascent of Mont-Blanc and the mountain guides of Saint-Gervais and Courmayeur, the venue regularly hosts artists and authors in residence, invited to take a fresh view of the surroundings.

Permanent exhibition: "Mont-Blanc.

côté Val Montjoie"

Temporary exhibition: The history

of mountain rescue



Plus d'informations More information





# CULTURE ET PATRIMOINE LOCAL CULTURE & HERITAGE

## **BIBLIOTHÈQUES** LIBRARIES



## ÉGLISE BAROQUE DE SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

Saint-Nicolas de Véroce 74170 Saint-Gervais-les-Bains



### iint-Gervais-les-Bains

#### Horaires d'ouverture

Ouverte tous les jours de 9h à 19h. Visite commentée les vendredis des vacances scolaires à 15h15 ou à la demande (ou autres visites thématiques, vérifier le programme hebdomadaire. Sur inscription)

Caractéristique du baroque alpin par son extérieur sobre et son intérieur éclatant de couleurs, de dorures et d'angelots, l'église de Saint-Nicolas est l'un des joyaux de l'art baroque alpin. Connu pour son "bleu de Saint-Nicolas" rythmant les voûtes entièrement peintes au 19° siècle, ses cinq retables en bois sculptés polychromes et ses trompe-l'œil insoupçonnés, l'intérieur de l'édifice est un enchantement pour les yeux.

## BAROQUE CHURCH OF SAINT-NICOLAS DE VÉROCE

Open daily from 09:00 to 19:00.
Guided tour at 15:15 on Friday afternoons during school holiday periods or on request. For other theme tours, please consult the weekly programme.
Reservations compulsory.

Characteristic of Alpine Baroque with its sober exterior and colourful gilded interior, the Church of Saint-Nicolas is a jewel of Alpine Baroque art. A feast for the eyes, the building is renowned for its 19th Century painted vaults in "Saint-Nicolas blue", its five polychrome carved wooden altarpieces and its trompe-l'œil.



## **ÉGLISE**DE SAINT-GERVAIS

15, chemin du Vieux Pont 74170 Saint-Gervais-les-Bains



#### Horaires d'ouverture

#### Ouverte tous les jours de 8h à 19h.

L'église Saint-Gervais et Saint-Protais trône au cœur du village de Saint-Gervaisles-Bains, offrant une majestueuse élégance à l'architecture baroque.

#### **CHURCH OF SAINT-GERVAIS**

#### Open daily, from 08:00 to 19:00.

The Church of Saint-Gervais and Saint-Protais stands proudly in the heart of the village of Saint-Gervais-les-Bains, its Baroque architecture exuding majestic elegance.



## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE FERNAND BRAUDEL

450, avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 57 90 bibliotheque@saintgervais.com bibliotheque.saintgervais.com

#### Horaires d'ouverture

Lundi et mercredi : 10h - 12h / 14h - 18h30 Mardi et jeudi : 10h - 12h / 14h - 19h30 Vendredi : 14h - 18h30

**Samedi :** 9h - 17h

Au cœur du village, la bibliothèque Fernand Braudel est un espace convivial mettant à votre disposition plus de 30000 documents : romans, documentaires, bandes dessinées, jeux... Vous pouvez venir passer un moment agréable et sans obligation d'inscription dans ses différents espaces (adultes, jeunes, ludothèque, mangathèque, presse).

#### **FERNAND BRAUDEL TOWN LIBRARY**

Monday & Wednesday: 10:00-12:00 and

14:00-18:30.

Tuesday & Thursday: 10:00-12:00 and

14:00-19:30. Friday: 14:00-18:30.

Saturday: 09:00-17:00.

Located at the heart of the village, the library in Saint-Gervais proposes 30,000 different works including novels, documentaries, comics and games. Relax and enjoy the different zones of the library without having to register.



## LA PETITE BIBLIOTHÈQUE DE SAINT-NICOLAS &

3953, route de Saint-Nicolas Saint-Nicolas de Véroce 74170 Saint-Gervais-les-Bains biblio.saintnicolas@gmail.com

www.saint-nicolas-veroce.com

#### Horaires d'ouverture

Ouvert toute l'année : les vendredis de 17h30 à 19h00 Pendant les vacances scolaires : Lundis et vendredis de 17h30 à 18h30

"La petite Bibliothèque" est située en plein cœur du village de Saint-Nicolas de Véroce. Vous serez reçus chaleureusement par l'équipe de bénévoles qui pourront vous conseiller un choix de lecture, échanger avec vous et vous transmettre leurs "coups de coeur".

#### **VILLAGE LIBRARY IN SAINT-NICOLAS**

Open Friday year-round, 17:30 - 19:00. Open during school holidays, Monday and Friday, 17:30 - 18:30.

At the small library in Saint-Nicolas, a friendly team of volunteers are on site to advise you in your choice of reading and share their favourite books.

## **BALADES ET DÉCOUVERTES**

## WALKS AND DISCOVERY TRAILS



## ITINERAS: ITINÉRAIRES D'ART BOUCLE DES MAISONS & D'ARCHITECTURE SACRÉS

#### +33 (0)4 50 47 78 95 serviceculturel@saintgervais.com

紫图 Découvrez les églises, chapelles, oratoires, chemins de croix et bien d'autres trésors de l'art sacré à Saint-Gervais, en parcourant de nouveaux itinéraires patrimoniaux. La brochure Itineras vient enrichir votre visite. Elle est disponible à l'Office de Tourisme, à La Cure, à la Maison Forte de Hautetour et au Musée d'Art Sacré de Saint-Nicolas de Véroce.

#### ITINERARIES OF ARTISTIC AND ARCHITECTURAL INTEREST

Discover the churches, chapels, stations of the cross and many other elements of sacred art in Saint-Gervais along one of our new heritage itineraries. A specific brochure is available from the Tourist Information Office. La Cure cultural hub, the Hautetour Stronghold and the Museum of Scared Art in Saint-Nicolas de Véroce.

## PARCOURS DE SANTÉ **DE SAINT-NICOLAS** DE VÉROCE 象 公 졚 樂

Gratuit, les parcours de santé sont des véritables salles de fitness en plein air. Plusieurs ateliers vous y attendront pour allier plaisir de la balade et remise en forme. Accessible aux enfants sous la surveillance d'un adulte.

#### Plus d'informations à l'Office de tourisme

#### **FITNESS TRAIL IN SAINT-NICOLAS** DE VÉROCE

Free of charge, open-air fitness trails are excellent exercise. Combine the pleasures of a walk with several fitness modules. Accessible to children under adult supervision. More information available from the Tourist Information Office.

## FORTES 愛女風樂

#### +33 (0)4 50 47 78 95 serviceculturel@saintgervais.com

Au cours d'une promenade d'une heure, partez à la découverte de l'histoire de ces édifices et des familles qui les ont habitées, et plongez dans la vie de cette vallée! Livret de visite disponible gratuitement à l'Office de Tourisme et dans les sites culturels.

#### **CASTLES & STRONGHOLDS**

During an hour-long walk, discover the history of these buildings and the families who resided here. A free pamphlet is available from the Tourist Information Office and other cultural hubs in resort.

### SAINT-GERVAIS CONTÉ PAR DES PASSIONNÉS

Durant 1h30, les Greeters – des bénévoles amoureux de leur village - immergent les touristes dans leur quotidien saint-gervolain. Laissez-vous quider pour (re)découvrir Saint-Gervais Mont-Blanc sous un autre jour. Plus d'infos auprès de l'Office de Tourisme de Saint-Gervais.

#### SAINT-GERVAIS AS TOLD BY PASSIONATE LOCALS

Led by a local volunteer Greeter, visitors can enjoy an inside view of daily life in Saint-Gervais. Discover or rediscover Saint-Gervais Mont-Blanc in a different light. Duration:

More information available from the Tourist Information Office in Saint-Gervais.

## **SUR LA PISTE DE CHARLOTTE LA MARMOTTE**

Spécialement conçu pour les tribus (accessible dès 3 ans ou avec un porte-bébé), ce sentier est parfait pour apprendre en s'amusant! Au cours de cette balade avec vue sur le Massif du Mont-Blanc, petits et grands partent à la découverte des secrets de la montagne. Un parcours thématique ponctué de 17 panneaux informatifs et ludiques. On compte parmi eux : dessine-moi un dahu, jeux de couleurs avec l'hermine et le lièvre, environnement et biodiversité, les bons gestes... Départ depuis le Bettex.

#### ON THE TRAIL OF CHARLOTTE THE MARMOT

Specially designed for families (accessible from age 3 or with a baby carrier), this trail is the perfect opportunity to learn whilst having fun! Overlooking the Mont-Blanc range, young and old alike can discover the secrets of the mountains along a theme trail equipped with 17 informative and entertaining signposts. Departure from Le Bettex.

## ITINÉRAIRES 2KM3 "ART CONTEMPORAIN" 🤏 🕸

Accès gratuit tous les jours au parking, dans le centre ville et au mur de la Poste. Accès aux horaires d'ouverture de la piscine et dans les gares des remontées mécaniques.

Des artistes de l'art urbain envahissent plusieurs lieux insolites de la commune pour créer un véritable parcours d'art contemporain.

## **PARCOURS D'ORIENTATION**



#### +33 (0)4 50 47 76 08

Avis aux petits curieux et aux explorateurs : 5 parcours d'orientation sont accessibles gratuitement aux familles! Énigmes à résoudre, indices à trouver, questions à répondre... Chaque borne est placée à côté d'un élément remarquable du village ou d'un trésor naturel.

Informations et dépliants disponibles à l'Office de tourisme.

#### **ORIENTEERING COURSES**

Saint-Gervais boasts 5 free orienteering courses for inquisitive youngsters and budding explorers, with riddles to solve, clues to find and questions to answer. Each marker is located next to a village landmark or a natural treasure.

Information and activity leaflets available from the Tourist Information Office.



Les parcours d'orientation Orienteering courses

#### **2KM3 CONTEMPORARY ART CIRCUIT**

Enjoy free daily access to view the art work in the car park, the town centre and on the post office wall. Access during opening hours to view works at the swimming pool and in the different lift stations.

Urban artists have created a contemporary art circuit in resort by producing works of art in several unusual places.

## LES VACANCES EN FAMILLE

## FAMILY HOLIDAYS

#### 



111, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 73 40 micstgervais@wanadoo.fr www.mjcsaintgervais.com

Accueil de loisirs 3/11 ans.

Vacances de la zone A et vacances d'été, du lundi au vendredi, de 8h30 à 18h.

•••••

Un programme riche et varié permettra à tous de se fabriquer des souvenirs

La MJC c'est aussi : Un espace salon et coworking, cafés, rencontres conviviales, évènements tout public, cinéma - jeudi soir. Retrouvez toutes les activités de la MJC sur notre site internet.

A playscheme for youngsters aged 3 to 11 during the Zone A holiday periods and long summer break. A rich and varied programme of activities from Monday to Friday, 08:30 - 18:00. The MJC also boasts a lounge and coworking area, café, social gatherings, public events and cinema evenings every Thursday. Browse our website for a full programme of activities.

### GARDERIES / DAY NURSERIES

#### **GARDERIE DES NEIGES DU BETTEX**

Front de neige du Bettex, au-dessus de l'école de ski

At the foot of the slopes in Le Betttex, above the ski school.

••••••

74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 14 81 garderiedesneiges@gmail.com www.garderiedesneiges-saintgervais.com

#### **GARDERIE DES NEIGES DE SAINT-NICOLAS**





#### LA PLANÈTE DES MÔMES



199, allée Gontard - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 18 48 75 clshfayet@orange.fr www.alsh-du-fayet.fr

Ouvert tous les mercredis en journée ou 1/2 journée.

Ouverture à la journée lors des petites vacances (période zone "A" uniquement) et lors des vacances d'été. Horaires : de 8h à 18h. Accueil à partir de 3 ans.

Open every Wednesday for full or half day sessions. Open daily during shorter holiday periods (zone "A" period only) and summer vacation, from 08:00 - 18:00. From age 3 upwards.

#### LES PETITS ÉTERLOUS



52, chemin Charles et Marcel Margueron 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 90 81 88 multiaccueillpe@babilou.com www.babilou.fr

Ouverture toute l'année (hors week-end et jours fériés). Horaires : de 7h30 à 18h30.

Open year-round, except weekends and public holidays, from 07:30 - 18:30.

## OFFRES ET FORFAITS DE SKI

SPECIAL OFFERS & SKI PASSES

#### **AVANTAGE FAMILLE 10%**

#### 10% REDUCTION FOR FAMILIES

### Cumulable avec toutes les autres promotions

(promo Première Neige, promo Internet, promo Printemps)

Achat simultané d'au moins 4 forfaits de ski payants Évasion Mont-Blanc de 1 à 21 jours et de même durée.

Minimum 2 adultes et 2 enfants de moins de 18 ans (maximum 10 personnes, tarif adulte appliqué pour les jeunes de 15 à 18 ans). Applicable aux familles recomposées et aux grands-parents avec leurs petits-enfants. Attention : pour les enfants inscrits aux cours de ski des forfaits SKI + COURS sont disponibles (renseignements auprès des écoles de ski).

#### This offer is cumulative with other promotional rates

Families can enjoy 10% reduction for the simultaneous purchase of at least 4 Evasion Mont-Blanc ski passes, for an equal duration of 1 to 21 days. Minimum 2 adults and 2 children under the age of 18, maximum 10 people. The adult rate applies to youngsters age 15 to 18 years olds. This offer also applies to step-families and grandparents with their grandchildren.

NB: for children enrolled in ski school, specific passes include lessons and lifts. Please enquire at your chosen ski school.

#### **FORFAIT MINI-DOMAINE**

#### MINI SKI PASS

Disponible uniquement en caisse. Available for purchase at the ticket office only.

#### **FORFAIT BETTEX**

#### **BETTEX PASS**

Télécabine de l'Alpin (Saint-Gervais-Bettex) Téléskis École, Bettex et La Venaz Télésiège des Monts-Rosset

Adulte: 40 € / jour

Enfant (5 à 14 ans) : 36 € / jour

Gondola: Saint-Gervais-Bettex Draglifts: École, Bettex & La Venaz

Chairlift: Monts Rosset Adults: 40 € / day

Children (5 to 14): 36 € / day

#### **FORFAIT MICRO SAINT-GERVAIS**

#### **SAINT-GERVAIS MICRO PASS**

Télécabine de l'Alpin (Saint-Gervais-Bettex) Téléskis Ecole et Bettex

Tarif unique: 19,50 € / jour

Gondola: Saint-Gervais-Bettex Draglifts: Ecole and Bettex Single rate: 19,50 € / day

#### **FORFAIT MICRO SAINT-NICOLAS**

#### SAINT-NICOLAS MICRO PASS

Télésiège du Chef-Lieu Téléskis Débutant et Plateau. Tarif unique: 19,50 € / jour

Chairlift: Chef-Lieu

Draglifts: Débutant & Plateau Single rate: 19,50 € / day

## LES VACANCES EN FAMILLE

## FAMILY HOLIDAYS

#### **ESPACES SKI DÉBUTANTS**

#### NOVICE SKI AREA

Venez découvrir l'espace de glisse de ski progressif au Mont-d'Arbois situé face à l'arrivée de la télécabine Bettex Mont-d'Arbois. Espace équipé d'un téléski facile et d'un tapis couvert. Cette zone réservée aux débutants propose un ensemble de pistes aux pentes très douces, dans un cadre somptueux. Plus d'informations:

www.ski-saintgervais.com/fr/mont-d'arbois

Come and explore the progressive ski area at the summit of Mont-d'Arbois, opposite the Bettex-Mont-d'Arbois cable car station. Equipped with a simple drag lift and a covered conveyor belt, the zone, reserved for beginners, boasts a series of very gentle slopes in a stunning setting. More information at: www.ski-saintgervais.com/fr/mont-d-arbois

#### **ESPACES GLISSE LUDIQUES**

#### FUN 7ONES

#### Charlotte la marmotte vous invite à découvrir son boardercross.

Venez tester le parcours ski-aventure et ses épreuves! Au programme: virages relevés, woops, sauts, slaloms marmottes, arches et carillons à frapper. Une zone vidéo permet de filmer vos prouesses!

Accès par la piste verte de la Pierre.

Charlotte the Marmot invites you to discover her boardercross.

Come and test this ski-adventure course. Race around banked corners, over woops and jumps, slalom under the arches and ring the bells! A dedicated video zone enables young freestylers to film their progress! Access via the green run "La Pierre"

#### **PISTES DE LUGE**

#### **SLEDGING RUNS**

Venir à la neige, c'est aussi le plaisir de dévaler les pistes de luge!

Découvrez nos deux espaces dédiés :

Espace 2-6 ans et espace 6 ans et +: au Bettex, sous la télécabine. Accessible via la télécabine l'Alpin (forfait piétons aller/ retour gratuit pour les moins de 5 ans).

Pistes 6 ans et + : au plateau de la Croix à Saint-Nicolas de Véroce. Accessibles par le télésiège du Chef-Lieu (forfait piétons aller/retour gratuit pour les moins de 5 ans).

Pistes 10 ans et + : départ de la piste au sommet du Mont d'Arbois. Récupération des luges à la station intermédiaire de la télécabine Princesse. Accessible par la télécabine Princesse (forfait piéton aller/ retour gratuit pour les moins de 5 ans).

Winter holidays are synonymous with fun sledging sessions!

Come and discover 2 dedicated sledging zones:

For children aged 2 to 6 years and children aged 6+: sledging area below the gondola in Le Bettex. Accessible on the Alpin gondola from Saint-Gervais. Free return ride on the gondola for children under 5.

For children aged 6+: sledging area at Plateau de la Croix in Saint-Nicolas de Véroce. Accessible on the Chef-Lieu chair lift. Free return ride on the chair lift for children under 5.

For adults and children aged 10+: Toboggan run starting from the summit of Mont d'Arbois. Accessible on the Princesse gondola. Sleds to be collected at the midway station. Free return ride on the Princesse gondola for children under 5

#### **AIRES DE JEUX**

#### **PLAYGROUNDS**

Vos enfants veulent se dégourdir les jambes et par la même occasion prendre l'air le temps d'une balade?

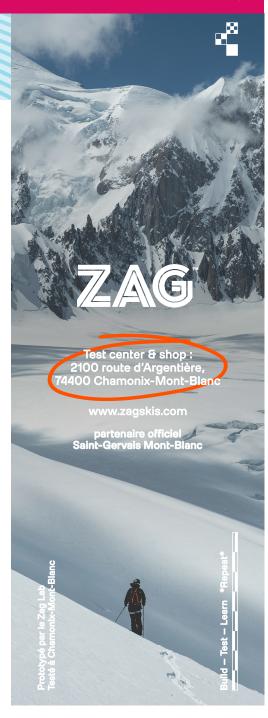
Emmenez-les dans une des aires de jeux présentes dans les différents villages qui composent la station : au Favet dans le Parc Thermal, à Saint-Gervais au centre du village (Jardin du Mont-Blanc) ou encore à Saint-Nicolas de Véroce, derrière la bibliothèque. Toboggans, cages à écureuil, balançoires et animaux à ressort, tout est à leur disposition pour qu'ils puissent s'en donner à coeur joie! Children need to let off steam in the fresh air! The resort boasts several well equipped playgrounds in the following locations: the Thermal Park in Le Fayet, Saint-Gervais village centre (Jardin du Mont Blanc) and behind the library in Saint-Nicolas de Véroce.

#### **ESPACE NEIGE CHARLOTTE LA MARMOTTE**

#### CHARLOTTE THE MARMOT ON SLOPE PLAY AREA

Rendez-vous tout l'hiver au sommet de la télécabine du Mont d'Arbois sur l'Aire de Jeux de Charlotte. En ski ou à pied, faites une pause face au Mont-Blanc et apprenez plein de choses sur les Marmottes. A côté de l'espace débutant, retrouvez toboggan, cabane, salle hors sac et aire de pique-nique pour passer un moment privilégié en famille et permettre aux plus petits de découvrir les joies de la Neige. Attention: Luge interdite

This winter, come and discover the snowcovered playground located at the summit of the Mont d'Arbois gondola. On skis or on foot, enjoy a picnic and discover all about marmots. Ideal for families with young children. Sledging forbidden.



## LES VACANCES EN FAMILLE

## FAMILY HOLIDAYS



#### SENTIER LUDIQUE

#### Sur la piste de Charlotte la marmotte

Sur ce sentier facile et enneigé suis les traces de Charlotte et enrichis tes connaissances sur l'histoire, la faune et la flore de Saint-Gervais Mont-Blanc.Des panneaux informatifs et ludiques te donneront des informations sur l'environnement de notre mascotte préférée. Enfants, parents et grands-parents pourront partager un moment d'échange autour de la Biodiversité et en apprendre plus sur les bons gestes en Montagne.

#### Parcours FACILE "Petits curieux"

Bettex > Les Communailles > Bettex Parcours accessible dès 3 ans ou avec une poussette adaptée aux chemins de montagne / poussette-luge.

Longueur (aller-retour) : 5 km Départ du Bettex (1450m)

Durée: 1h30

#### Parcours MOYEN "Grands explorateurs"

Bettex > Plateau de la Croix > Bettex Parcours accessible dès 5 ans ou avec un porte-bébé.

Longueur (aller-retour): 10,6 km Départ du Bettex (1450m) ou du Plateau de la Croix (1430m) Dénivelé: + 198m / -114m

Durée: 3h30 aller/retour

#### CHARLOTTE THE MARMOT **EDUCATIONAL TRAIL**

This easy, snow-covered trail is the ideal opportunity to further your knowledge of local history, alpine fauna and flora. Children, with their parents or grandparents, can follow the fun and informative signposts, exchange on biodiversity and learn the right attitude to adopt in the mountains.

#### FASY trail "Petits curieux"

Bettex > Les Communailles > Bettex Accessible from age 3 upwards or with a stroller adapted to mountain paths / strollersledge.

Distance (round trip): 5 km Departing from Bettex (1450m)

Duration: 1h30

#### INTERMEDIATE TRAIL « Grands explorateurs » Bettex > Plateau de la Croix > Bettex

Accessible from age 5 upwards or with a baby

carrier.

Distance (round trip): 10.6 km Departing from Bettex (1450m) or Plateau de la Croix (1430m) Elevation: + 198m / - 114m Duration: 3h30 return

#### **SORTIE HIVERNALE EN FAMILLE AVEC LA COMPAGNIE DES GUIDES**

#### WINTER ADVENTURE WITH THE LOCAL **MOUNTAIN GUIDES**

Programme de randonnées hebdomadaires à partir de 8 ans. Renseignements auprès de la Compagnie des Guides.

#### Randonnée raquettes

Journée Réserve Naturelle "Explorez les forêts enneigées et panoramas sauvages pour une immersion au cœur de la montagne hivernale".

Weekly programme, from age 8 upwards. For further information, please contact the Compagnie des Guides. Snowshoe hike:

Explore the snow-covered forests and wild mountain landscapes in the winter months.

#### **ACCOMPAGNEMENT RAQUETTES**

Compagnie des Guides +33 (0)4 50 47 76 55 contact@guides-mont-blanc.com www.quides-mont-blanc.com

**GUIDED SNOWSHOE ADVENTURES** 



紫图

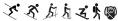
## LES MAGASINS DE SPORTS

## SPORTS SHOPS



Toutes les infos sur les magasins de sport Information on local sports shops

## 



168, rue du Mont-Blanc 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 75 97 info@blanc-sport-saintgervais.com www.blanc-sport-saintgervais.com

#### **SAINT-GERVAIS SPORTS**

.....

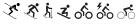


86. rue du Mont-Blanc 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33(0)4 50 93 53 79 stgervaissports@gmail.com www.saintgervaissports.fr

### 00000

193, avenue de genève - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 78 13 11

#### SPORT SPIRIT CYCLES & SKI \$\text{\$\pi}\$



885, avenue de Genève - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 55 12 11 lefayet@sportspirit.fr www.sportspirit.fr

### MONT JOLY SPORTS ☆ ※



4 157, route de Saint-Nicolas Saint-Nicolas de Véroce 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 96 49 58 montjolysport@yahoo.fr www.mont-joly-sport.com

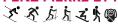
•••••

## **CLAUDE PENZ SPORTS** ☆ \*



Gare du télécabine du Bettex Le Bettex - 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 11 40 info@claudepenz-sports.com www.claudepenz-sports.com

#### PENZ PIERRE ET FILS SKIMIUM



2 864 et 3 952, route de Saint-Nicolas 🏽 🛣 Saint-Nicolas de Véroce 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 21 23 saint-nicolas@pierrepenz-sports.com

#### www.pierrepenz-sports.com

### LOCA SKI - SPORT 2000 💥 12.20

191, avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 55 81 42 +33 (0)4 50 93 11 04 contact@loca-ski.fr

#### www.loca-ski.fr



### JANNETT GLISSE \* 1.23.1

119/141, chemin des Prés 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 58 51 87 contact@jannett-glisse.com www.iannett-alisse.com

#### SKILOC STEURER PENZ SKISET \*\*



41, route des crêtes 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 10 20 contact@skiloc.com www.skiloc.com

### ...... FRED PENZ SPORTS BETTEX \*



2, route des Communailles - Le Bettex 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33(0)4 50 93 16 49 bettex@pierrepenz-sports.com www.pierrepenz-sports.com

### SAINT-GERVAIS SKI SERVICE \*



3 814, route du Bettex - Le Bettex 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 12 16 ski\_service74@orange.fr www.saintgervaisskiservice.com

## 



4 119, route du Bettex - Le Bettex 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 72 00 03 94 +33 (0)4 50 93 17 18 klebersports@orange.fr www.klebersports.fr

### AGO SPORTS 磐 🌣 🕲 🕸



129, avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 76 64 ago.sports74@gmail.com www.location-ski-saintgervais.fr

#### **LOCATIONS PROPOSÉES / EQUIPMENT RENTAL**







Ski de randonnée / Ski touring equipment

Raquettes / Snowshoes

Trekking & Randonnée / Trekking & hiking





•••••











## AGRICULTURE LOCALE

## ALPINE AGRICULTURE

#### **GAEC LES ROCHES FLEURIES**

**FARM - LES ROCHES FLEURIES** 

1510, route d'Orsin 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 16 54 81 50 fermedesrochesfleuries@gmail.com www.fermedesrochesfleuries.fr

#### Horaires d'ouverture

Du mardi au vendredi de 16h à 19h. Samedi de 09h à 12h et de 16h à 19h. En période de vacances scolaires, du lundi au samedi de 09h à 12h et de 16h à 19h.

Fabrication et vente à la ferme de nos produits au lait de vache et chèvre, ainsi que d'autres produits locaux. (fromages, charcuterie, miel, vin...) Visites de la ferme et des animaux sur réservation auprès de l'office de tourisme. Distributeur automatique de nos produits en libre-service devant le magasin.

Openina times:

Tuesday to Friday, 16:00-19:00. Saturday, 09:00-12:00 and 16:00-19:00. During school holiday periods: from Monday to Saturday, 09:00-12:00 and 16:00-19:00.

Production and sale on the farm of our cow's and goat's milk produce, as well as other local produce such as cheeses, charcuterie, honey and wine. Farm visits on reservation at the Tourist Office. A self-service vending machine for our products can be found in front of the farm shop.



#### CHÈVRERIE AU CŒUR **DE MONTJOIE**

**GOAT FARM** 

359, chemin du Vivier 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 37 85 72 08 chevrerie.aucoeurdemontjoie@outlook.fr

············

#### Horaires d'ouverture

Du 08 novembre 2025 au 19 août 2026. Le lundi, mercredi, vendredi et samedi de 10h à 12h et de 16h30 à 19h. Le mardi et jeudi de 16h30 à 19h. Le dimanche de 10h à 12h.

Non loin du chemin du Baroque et du lac de pêche du Vivier, vous pourrez visiter la chèvrerie et acheter les produits fabriqués sur place : tommes, fromages, faisselles, yaourts, et les "trous de marmotte" à la confiture. En cas de neige, se garer vers la déchetterie (5 min)

From 8th November 2025 to 19th August 2026. Mondays, Wednesdays, Fridays and Saturdays from 10:00 to 12:00 and from 16:30 to 19:00. Tuesdays and Thursdays from 16:30 to 19:00. Sundays from 10:00 to 12:00.

Located just a stone's throw from the Baroque footpath and the fishing lake, the goat farm proposes a variety of farm produce made on site: Tomme cheese, fromage frais, voghurts and goat's cheese spread. In case of heavy snow, please park at the bottom of the road (5 minutes away on foot).



Tout sur le pastoralisme More about pastoralism

## **ARTISANS & PRODUITS LOCAUX**

CRAFTSMEN & LOCAL PRODUCE

#### ATELIER PHOTO BORIS MOLINIER

•••••

107, avenue du Mont-d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 10 45 67 29 contact@borismolinier.com

www.borismolinier.com

#### SKI BOIS TARDY

176, chemin des Glières 74170 Les Contamines-Montjoie +33 (0)6 11 48 77 98 skiboistardv@amail.com www.ski-bois-tardy.fr

#### **MARMOTTE BEER**

+33 (0)7 82 81 27 10 contact@marmotte-beer.com www.marmotte-beer.com

À consommer avec modération Drink in moderation

.....

......

••••••

#### **ANGÈLE & RÉMY** LES ESSENTIELS D'ICI

74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 83 81 66 96 contact@lesessentielsdici.fr facebook et instagram: angeleremy\_lesessentielsdici www.lesessentielsdici.fr

#### LÉON D'LA SAVOIE

517, avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 58 21 leondelasavoie@gmail.com

#### **MAISON DES ALPES**

71, avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 71 64 contact@maisondesalpes.com www.maisondesalpes.com

#### LA FERME DU MONT BLANC

51, avenue du Mont-Paccard 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 90 43 09 le-val-mont-blanc@orange.fr

#### ..... **RETOUR DES ALPAGES**

214, avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 16 08 retourdesalpages74@gmail.com

#### **DISTILLERIE SAINT-GERVAIS** MONT-BLANC

LE GIN DU MONT-BLANC, LE WHISKY DU MONT-BLANC & CO

flavien@distilleriesaintgervais.com www.distilleriesaintgervais.com

À consommer avec modération Drink in moderation

#### LE MONT LOCAL

R

71, avenue de la Gare 74170 Le Fayet +33 (0)4 50 47 95 63 lemontlocal@gmail.com facebook : lemontlocal.saintgervais Instagram: le mont local art artisanat

#### L'ARÈNE DES PRÉS - SIROPS **ET GELÉES ARTISANAUX DE FLEURS SAUVAGES DE MONTAGNE**

74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 47 59 75 78 larenedespres@gmail.com

www.larenedespres.fr Instagram: @larenedespres

> Les magasins de produits locaux Stores promoting local produce



























## LES COMMERCES ET SERVICES PARTENAIRES

## PARTNER SHOPS & SERVICES

#### LE FAYET

**BOULANGERIE - PÂTISSERIE** BAKERY / PASTRY SHOP

#### ZANIN / PÂTISSIER & CHOCOLATIER -LA POTINIÈRE

111, Avenue de Chamonix 74170 Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet +33 (0)4 50 78 27 03 zanin@zaninchocolatier.fr www.zaninchocolatier.fr instagram: zanin patisserie

#### AUTO ÉCOLE / DRIVING SCHOOL

### 

84, route de Saint-Gervais 74170 Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet +33 (0)9 81 99 64 47 autoecole4810@gmail.com https://autoecole4810.wixsite.com/autoecole-4810

#### **COMMUNICATION / COMMUNICATION**

### MV WEB ♣ ☆ ৌ ※

+33 (0)7 85 38 22 50 mvweb@outlook.fr https://mvwebdev.fr/ instagram: mvweb74



#### **ASSURANCE / INSURANCE**

### 

2 avenue de Warens 74170 Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet +33 (0)4 50 78 49 22 montblanc@abeille-assurances.com

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

**BOUTIQUE DÉCO / DECORATION** 

#### .....

96 rue du Mont-Blanc 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 64 75 35 35 Arthome74@amail.com www.facebook.com/arthomedeco74

### TARA DECO \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

827, avenue du Mont Paccard 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 98 87 78 taradeco@orange.fr instagram : tara.deco

#### **BOUTIQUE VÊTEMENTS / CLOTHING**

••••••

### LE BOUDOIR FAMILY STORE \$ \$\times \text{\tint{\text{\tint{\tint{\text{\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tint{\text{\tint{\text{\tint{\text{\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tilit{\tilit{\text{\text{\text{\text{\tinit}}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tin}}\\ \tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\ti}}\tilit{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tilit}}}\\ttitt{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\til\tilit{\text{\texi}\text{\text{\texi}\text{\text{\texi}\text{\tilit{\tilit{\tilit}}\\tilit{\text{\text{\texi{\text{\tilit{\text{\t

292, avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 89 39 15 73 leboudoirfamilystore@gmail.com instagram: leboudoir familystore

#### LIBRAIRIE / BOOK STORE

#### LIBRAIRIE DU MONT BLANC \$\times \times \time



#### **BOULANGERIE - PÂTISSERIE** BAKERY / PASTRY SHOP

#### **BOULANGERIE PETIT BISCUIT** LA PATINOIRE

28, Impasse de la Cascade 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 18 02 98 www.lachoco.fr instagram: lachoco\_chocolatine

### AUX PETITS GOURMANDS ⊗ ☆ ඹ ※

29, avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 18 07 07 www.boutique.petitsgourmands.fr

#### **SUPERETTE / MINI-MARKET** •••••

#### **CARREFOUR EXPRESS**

28, rue du Mont-Blanc 74170. Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 94 74

#### CUISINE À DOMICILE / HOME CHEF

#### 

65, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-le-Bains +33 (0)6 80 74 73 76 atchoumluscher@gmail.com

#### **OPTICIEN** / OPTICIAN •••••

## OPTIQUE SAINT-GERVAIS S A S \*\*

51, Avenue du Mont Paccard 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 76 13 contact@optiquesaintgervais.fr www.optiquesaintgervais.fr instagram: optiquestgervais

#### **BANQUE / BANK**

#### CRÉDIT MUTUEL DU MONT-BLANC

40 rue du Mont-Blanc 74170 - Saint-Gervais-les-Bains" +33 (0)4 50 78 63 69



## **BRICOLAGE & GROS TRAVAUX**

#### **ARTISANS**

風樂

風樂

#### LE FAYET

**MENUISERIE ET CHARPENTE / CARPENTER** 

••••••

#### SARL GATTO PÈRE ET FILS

505, chemin du Berchat 74170 Saint-Gervais-les-Bains Le Fayet +33 (0)4 50 93 61 90 +33 (0)6 08 32 48 90 info@gatto74.com www.gatto74.com

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

#### **PARQUETS & MOQUETTES**

PARQUET FLOORING & CARPET FITTER

#### **RÉNOVATION: NICOUD BENOÎT**

20. chemin des Noisetiers 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 77 05 +33 (0)6 62 42 40 56 b.nicd@orange.fr

#### **ARTISAN CARRELEUR / TILER**

## 

178 chemin du TMB 74170 - Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 25 64 +33 (0)6 89 26 62 53 antoinecarrelage@gmail.com www.antoinecarrelage.com

#### **DÉCORATEUR / INTERIOR DESIGNER**

#### **MONT OIKIA - ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR**

+33 (0)6 70 55 78 50 m.rivat@montoikia.fr https://montoikia.fr/ Instagram: mont\_oikia





## ÉVÉNEMENTS DE L'HIVER

## WINTER EVENTS



Retrouvez l'agenda des événements Events calendar

## **DÉCEMBRE** DECEMBER

#### LE 06 DÉCEMBRE ET LE 07 DÉCEMBRE 2025 : **CONCERT DE NOËL** DE L'HARMONIE MUNICIPALE

6TH AND 7TH DECEMBER 2025: CHRISTMAS CONCERT BY THE MUNICIPAL BAND

#### **DU SAMEDI 20 DÉCEMBRE AU DIMANCHE 21 DÉCEMBRE** 2025: MARCHÉ DE NOËL

Laissez-vous émerveiller par les idées cadeaux des exposants locaux, les déambulations lumineuses, le passage du Père Noël, créant une atmosphère chaleureuse et festive avant de célébrer Noël.

SATURDAY 20TH & SUNDAY 21ST DECEMBER 2025: CHRISTMAS MARKET Enjoy a festive atmosphere in the run up to Christmas: a choice of gift ideas, light parades and a visit from Father Christmas.



#### **DU MARDI 23 DÉCEMBRE AU MARDI 31 DÉCEMBRE 2025 : LUMIERES SAINT-GERVAIS**

Découvrez les Lumières de Saint-Gervais Mont-Blanc, un festival magique célébrant l'hiver et la beauté de la montagne. Plongezvous dans une ambiance féérique avec des illuminations spectaculaires, des animations enchanteresses et des moments inoubliables en famille ou entre amis.

FROM TUESDAY 23RD DECEMBER TO TUESDAY 31<sup>ST</sup> DECEMBER 2025: SAINT-GERVAIS ILLUMINATIONS Discover the illuminations in Saint-Gervais Mont-Blanc - magical light displays celebrating winter and the beauty of the mountains. Enjoy a memorable experience and great entertainment in a fairy-tale atmosphere. An absolute must-see with family or friends!

#### LE MARDI 31 DÉCEMBRE 2025 : **RÉVEILLON DU NOUVEL AN**

Venez célébrer le Réveillon du Nouvel An à Saint-Gervais Mont-Blanc! Rejoignez la buyette de l'Office de Tourisme pour déguster un vin chaud, avant de profiter d'une soirée animée par un DJ jusqu'à 22h.

TUESDAY 31ST DECEMBER 2025: NEW YEAR'S EVE CELEBRATIONS Come and celebrate New Year's Eve in Saint-Gervais Mont-Blanc! Join us at the Tourist Office bar for a glass of mulled wine before enjoying an evening of D.I entertainment until 22:00

## **JANVIER** JANUARY

#### **DU SAMEDI 24 JANVIER AU DIMANCHE 25 JANVIER** 2026: WHITE WEEK-END

Vivez une expérience intense le temps d'un week-end dédié à la découverte, au sport et au bien-être. Une parenthèse enchantée au pied du Mont-Blanc pour renouer avec l'énergie positive! Une offre diversifiée de près de trente activités captivantes est offerte gracieusement à tous nos visiteurs. Initiation ski de randonnée, raquette, yoga sur neige, visite d'une dameuse, recherche DVA... Bref, un programme complet pour 2 journées bien remplies à vivre sur le domaine skiable de Saint-Gervais.

SATURDAY 24TH & SUNDAY 25TH JANUARY 2026: WHITE WEEKEND

An enchanting weekend at the foot of Mont-Blanc, dedicated to discovery, sport and well-being. Enjoy a diverse range of up to thirty exciting activities, free of charge to all visitors: introduction to ski touring, snowshoeing, snow yoga, snow groomer tour, avalanche transceiver search etc. Two action-packed days on the slopes of Saint-Gervais!

## **FÉVRIER** FFBRUARY

#### LES MERCREDI 18, JEUDI 19, **VENDREDI 20 FÉVRIER 2026 : FESTIVAL D'HIVER GAUTIER CAPUÇON**

La Fondation Gautier Capucon présente 3 soirées de concerts classiques par ses musiciens, agrémentées de tables rondes et d'ateliers en journée. Un rendez-vous unique mêlant musique, échange et découverte dans une ambiance conviviale et artistique. Ce rendez-vous unique allie harmonieusement musique, partage et découvertes dans une atmosphère chaleureuse, conviviale et artistique.

18TH, 19TH & 20TH FEBRUARY 2026: GAUTIER CAPUÇON WINTER FESTIVAL The Gautier Capuçon Foundation proposes three evenings of classical concerts alongside round table discussions and daily workshops. This unique event boasts a combination of music, interesting encounters and discovery in a warm, friendly and artistic atmosphere.

## MARS-AVRIL MARCH-APRIL

#### **DU VENDREDI 27 MARS AU** SAMEDI 06 AVRIL 2026 : SAINT-**GERVAIS SOUS LES SAKURAS**

Saint-Gervais sous les Sakuras est un festival unique qui célèbre une nouvelle fois le jumelage avec Yamanouchi, une ville japonaise du district de Nagano. Ateliers, spectacles, gastronomie, expositions et cinéma vous transporteront au cœur des traditions nippones, sans quitter les montagnes!

FROM FRIDAY 27TH MARCH TO SATURDAY 6<sup>TH</sup> APRIL 2026: SAINT-GERVAIS BENEATH THE SAKURAS

This unique festival celebrates our twin town partnership with Yamanouchi, a Japanese town in the Nagano district. On the programme: workshops, shows, gastronomy, exhibitions and films. Discover Japanese traditions, without leaving the mountains!

## LES ANIMATIONS

## WEEKLY ENTERTAINMENT



Retrouvez l'ensemble du programme des animations Full entertainment programme.

#### MARCHÉ **DE SAINT-GERVAIS**

Tous les jeudis matin, de 08h à 13h

Flânez en toute saison sur notre marché à la rencontre des petits producteurs de nos montagnes (miel, fromages et produits laitiers, confitures...). Poisson, viande, primeur sans oublier l'artisanat.

MARKET DAY IN SAINT-GERVAIS Every Thursday morning, from 08:00 to 13:00. Stroll through the weekly market in Saint-Gervais whatever the season and choose from a selection of local produce (honey, cheese and dairy products), jams, fish, meat, fresh fruit, arts and crafts.

#### RÉSERVEZ

vos activités directement auprès de l'Office de tourisme ou du service culturel!

BOOK your activities with the Tourist Office or the Cultural Department!

#### **ATELIER LES P'TITS CURIEUX**

Un atelier plastique en famille dans un des musées de Saint-Gervais. Un jour par semaine pendant les vacances scolaires dans les différents lieux culturels. 5 €. À partir de 4 ou 6 ans. Sur réservation avant la veille à 18h.

CREATIVE WORKSHOP

Families can participate in a creative workshop in one of the resort's museums. One day a week during the school holidays at various cultural sites. Participation: 5 €. From age 4 or 6. Reservations before 18:00 on the previous day.

#### **ESCAPE GAME**

Gratuit sur inscription. À partir de 6 ans. Groupe de 3-5 personnes. Renseignements à la bibliothèque. Bibliothèque de Saint-

ESCAPE GAME - Free on registration. From age 6+. Groups of 3 to 5 participants. More information at the library in Saint-Gervais.



#### **MERCREDI DES ENFANTS** LES ATELIERS CRÉATIFS

Tous les mercredis de 15h30 à 17h30. Les enfants doivent être sous la responsabilité d'un adulte. Dès 4 ans. Gratuit. Sur réservation.

CREATIVE WORKSHOPS Every Wednesday, from 15:30 to 17:30. Children must be accompanied by an adult. From age 4+, on reservation only. Free of charge.

#### **SPECTACLE FAMILIAL AU THÉÂTRE MONTJOIE**

Tous les mercredis à 18h Public famille, Gratuit

**FAMILY ENTERTAINMENT** AT THE MONTJOIE THEATRE Every Wednesday at 18:00. Free of charge.

#### MON JEUDI CINÉMA

Tous les jeudis soir à 20h30 au théâtre Montjoie Une programmation de films récents nationaux et internationaux en VOST. Payant.

THURSDAY CINEMA SESSIONS 20:30 every Thursday evening at the Montjoie Theatre. On the programme: a selection of recent French and foreign films in their original version with french subtitles. Admission fee

#### POTS D'ACCUEIL

Tous les dimanches :

- À 12h au Bettex
- À 18h à Saint-Gervais
- À 18h à Saint-Nicolas de Véroce Offert par l'Office de Tourisme

WELCOME DRINKS Every Sunday:

- At 12:00 in Le Bettex
- At 18:00 in Saint-Gervais
- At 18:00 in Saint-Nicolas de Véroce Courtesy of the Tourist Office.



# **ANNUAIRE**DIRECTORY

#### **SERVICES** - LOCAL SERVICES

### MAIRIE / TOWN HALL

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

50, avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 75 66 mairie@saintgervais.com www.mairie.saintgervais.com

#### **BUREAUX DE POSTE / POST OFFICES**

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

La Poste - 53, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains

#### LE FAYET

La Poste - 106, avenue de la Gare 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 38 80

#### **GENDARMERIE** / POLICE STATION

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

54, rue Panloup 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 39 90

## POLICE MUNICIPALE / COMMUNITY POLICE

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

352 avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 70 46 police@saintgervais.com

### SANTÉ - HEALTH

## MÉDECINS THERMAUX DERMATOLOGIE DERMATOLOGIST AT THE THERMAL BATHS

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

#### DR. DUPOND ANNE-SOPHIE

+33 (0)4 50 24 49 31

#### MÉDECIN THERMAL VOIES RESPIRATOIRES

ENT SPECIALIST AT THE THERMAL BATHS

#### **SAINT-GERVAIS-LES-BAINS**

#### **DR. HUBERT BIGOT**

+33 (0)4 50 58 50 15

#### **CHIROPRACTEURE / CHIROPRACTOR**

#### **SAINT-GERVAIS-LES-BAINS**

#### JULIETTE VIAL

173, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)9 82 53 80 12 aligne.juliette@gmail.com

#### **DENTISTES** / DENTISTS

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

#### **THOMAS BRESDIN - MATHILDE PINARD**

••••••

Maison médicale du Mont-Blanc 129, passage de Morges 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 53 19 52

#### **ANTOINE LASCOMBES - SCHONG THÉO**

203, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 51 66

> Carte des points de collecte des ordures ménagères Map of household waste collection points.



### SCAN ME

#### LABORATOIRE DE PROTHÈSES DENTAIRES - CAROLINE VUILLEMIN

205, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 07 61 54 46

#### ÉTIOPATHES / ETIOPATHS

#### LE FAYET

#### BÉRANGÈRE THÉVENON SWEN BRÖCKER

542, avenue de Genève - Le Fayet 74170 Saint Gervais +33(0)6 70 66 21 65 (Bérangère) +33(0)6 01 67 05 73 (Swen)

#### INFIRMIÈRES LIBÉRALES / COMMUNITY NURSES

#### LE FAYET

#### BÉNÉDICTE DUVILLARD LYDIA BALMEFREZOL METRAUX

534, avenue de Genève - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 70 10 65 93 (Bénédicte) +33 (0)6 15 76 22 06 (Lydia)

#### **LIES DUJARDIN - ADELINE FOURNERAY**

129, avenue de Chamonix - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)7 82 94 31 03



#### **BARS / RESTAURANTS / HÔTELS**

Retrouvez toutes les bonnes adresses de bars, restaurants et hôtels dans nos guides dédiés "Étapes Gourmandes" et "Guide Hébergements" Discover the local bars, restaurants and hotels in our dedicated brochures.

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

#### VÉRONIQUE ASSIER - FRANÇOIS BOUVET ISABELLE BRUNO FARET BÉRANGÈRE GABORIAU

#### **VALENTIN BARRAS - AUDREY VIAL**

Cabinet Infirmier du Val Montjoie 129, passage de Morges 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 54 54

#### **VIRGINIE DEPRESLE - PASCALE JOSEPHE**

29, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 74 97 09 24 (Pascale) +33 (0)6 70 02 32 51 (Virginie)

#### **BÉATRICE PERROUD**

623, route des Margagnes 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 08 92 20 55 +33 (0)6 70 02 32 51

## MASSEURS - KINÉS / PHYSIOTHERAPISTS

#### LE FAYET

#### JOHANN BANON - EMMANUEL ANDRÉ ALEXANDRE DESCARROZ -PASCALE LECRIVAIN - JOHAN LEGON PIERRE MALECOT

Les Thermes - 392, allée du Docteur Lépinay 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 53 54 49

#### YANNICK DETRAZ - PAULINE GRIMONT STÉPHANIE NOËL - JULIEN PELLETIER VICTOR GERMON - CAMILLE DELHAYE

317, avenue de Genève - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 51 47

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

#### **ANNE-MARIE ROMAND - MARION BUILLET**

205, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 46 79

#### **CAROLINE SAMIER - YVES SAMIER**

Physiogym Maison Médicale du Mont-Blanc 129, passage de Morges 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 51 42

# **ANNUAIRE**DIRECTORY

#### MÉDECINS GÉNÉRALISTES

GENERAL PRACTITIONERS

#### LE FAYET

## DR. MARINE CHAPELET DR. NAOMI SCHILLINGER

48, avenue de la Gare - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 54 73 90 (Marine) +33 (0)4 50 93 61 20 (Naomi)

#### DR. PANTELEEVA

Les Thermes - 355, allée du Docteur Lepinay Le Fayet - 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 54 55 49

## DR. ANNICK LAUGIER BILLARD DR. PIERRE MERLIN (HOMÉOPATHE)

42, avenue de la Gare - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 78 33 11

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

#### DR. BENOIT BUREL - DR GAËLLE ATHIAS DR. FANNY PUECH - DR. SIMON VARIN DR. ESTELLE RAMBERT

Centre médical Fleurs des Alpes 201, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 51 78

#### **ORTHOPHONISTES** / SPEECH THERAPISTS

#### LE FAYET

#### ANNE BLANDIN - DOMINIQUE ROUSSEAU

55, avenue de la Gare - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)9 50 15 59 00

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

## CLAIRE PAILLET-COUSINET MARION CARETTE

Maison médicale du Mont-Blanc 129, passage de Morges 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 57 44 48 93



#### **OSTÉOPATHES** / OSTEOPATHS

#### LE FAYET

#### BÉRANGÈRE THÉVENON SWEN BRÖCKER

542, avenue de Genève- Le Fayet 74170 Saint Gervais +33(0)6 70 66 21 65 (Bérangère) +33(0)6 01 67 05 73 (Swen)

#### CÉCILE COSSIN

90, avenue de la Gare - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 78 15 28

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

## FANNY MOLLARD - FANNY DUPERTHUY MATHIEU FRENOT

Maison médicale du Mont-Blanc 127, passage de Morges 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 90 98 74

#### **DELPHINE MAGNILLAT**

298, avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 47 27 97 71

#### **GUILLAUME PERRET - JOANNA SEVERN**

1482, route des Contamines 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 62 45 22 79

#### **PODOLOGUES - PÉDICURES**

CHIROPIDISTS - PODIATRISTS

#### LE FAYET

#### **LUCILE POUZAINT**

490, avenue de Genève - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)7 69 77 89 09

•••••

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

#### **SOPHIE COURTINE**

35, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 53 23

PÉDIATRE / PEDIATRICIAN

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

#### DR AUDRÉ MUSTEIKYTE-OLMO

Maison Médicale du Mont-Blanc 129, passage de Morges 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 76 29 50 36

#### **PSYCHOLOGUES / PSYCHOLOGISTS**

#### LE FAYE

#### **CÉLINE AUVET**

Maison médicale du Mont-Blanc 129, passage de Morges 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)7 62 05 87 53

#### **MARGOT TEISSIER**

12, avenue de Warens 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)7 71 54 41 49

#### **PHARMACIES** / CHEMISTS

#### LE FAYET

#### **PHARMACIE DES BAINS**

42, avenue de la Gare - Le Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 78 22 31

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

#### PHARMACIE DES DRYADES

27, avenue de Miage 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 93 50 45

#### PHARMACIE DU MONT-JOLY

83, avenue du Mont d'Arbois 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)4 50 47 76 02



# **ANNUAIRE**DIRECTORY

#### NUMÉROS D'URGENCE / EMERGENCY SERVICES

**SAMU / MEDICAL EMERGENCY** 

15

**POLICE / POLICE** 

17

**POMPIERS /** FIRE BRIGADE

18

NUMÉRO D'URGENCE EUROPÉEN

EUROPEAN EMERGENCY SERVICES 112

**NUMÉRO D'URGENCE PAR SMS** 

EMERGENCY NUMBER USING TEXT MESSAGING

114

HÔPITAL (LE PLUS PROCHE) / NEAREST HOSPITAL

#### **HÔPITAL DE SALLANCHES**

380 route de l'Hôpital 74700 Sallanches

#### **AUTRES SERVICES**

#### OTHER SERVICES

**BORNES DE CAMPING-CAR** 

MOTORHOME FACILITIES

#### LE FAYET

#### AIRE DE SERVICE DE CAMPING-CAR DU PARC THERMAL

(Vidange, ravitaillement en eau et 4 prises électriques 10A)

Drainage facilities, water supplies and four 10A electrical sockets on the car park in the Thermal Park. Parking des Thermes

74170 Saint-Gervais-les-Bains

#### SAINT-GERVAIS-LES-BAINS

#### AIRE DE SERVICE DE CAMPING-CAR DU PARKING DE LA PATINOIRE

(Vidange et ravitaillement en eau)
Drainage facilities and water supplies
on the ice rink car park.
74170 Saint-Gervais-les-Bains

**Pour les 2 aires /** For both motorhome parking areas

+33 (0)4 50 47 76 08 Règlement via l'application AireServices Payment via the AireServices app





#### **OUVERT UNIQUEMENT L'ÉTÉ**

#### IN SUMMER ONLY

#### **GORGES DE LA DIOSAZ**

181, allée des Gorges 74310 Les Houches +33 (0)4 50 47 21 13 www.gorgesdeladiosaz.com

#### **MONITEUR DE TENNIS** / TENNIS LESSONS

#### SAINT-GERVAIS LES BAINS

#### STAGES ET LEÇONS DE TENNIS JEAN-LOU FABBRO

74170 Saint-Gervais-les Bains +33 (0)6 33 65 32 31 jeanlou.fabbro@gmail.com

#### **ACCROBRANCHE / TREE TOP ADVENTURE PARK**

#### SAINT-GERVAIS LES BAINS

#### MONT-BLANC PARC AVENTURE

165, allée de l'Escalade Parc Thermal du Fayet 74170 Saint-Gervais-les-Bains +33 (0)6 61 84 39 09 info@montblancparcaventure.com www.montblancparcaventure.com

#### **SPORTS EAU VIVE / WHITEWATER SPORTS**

#### **OXO CANYONING**

+33 (0)6 77 88 24 50 contact@oxo-canyoning www.oxo-canyoning.fr

## SESSION RAFT - ADVENTURES PAYRAUD MONT-BLANC

+33 (0)4 50 93 63 63 whatsapp : +33 (0)6 26 29 44 00 contact@sessionraft.fr www.sessionraft.fr

#### **ECOLORADO RAFTING**

+33 (0)4 50 78 18 76 ecolorado.rafting@orange.fr www.ecoloradorafting.com

## NOTES NOTES







### Pensez à covoiturer. #SeDéplacerMoinsPolluer

#### **OFFICE DE TOURISME DE SAINT-GERVAIS**

MAISON DE SAINT-GERVAIS 43, rue du Mont-Blanc 74170 Saint-Gervais-les-Bains - France tél. +33 (0)4 50 47 76 08

tourisme@saintgervais.com www.saintgervais.com





















